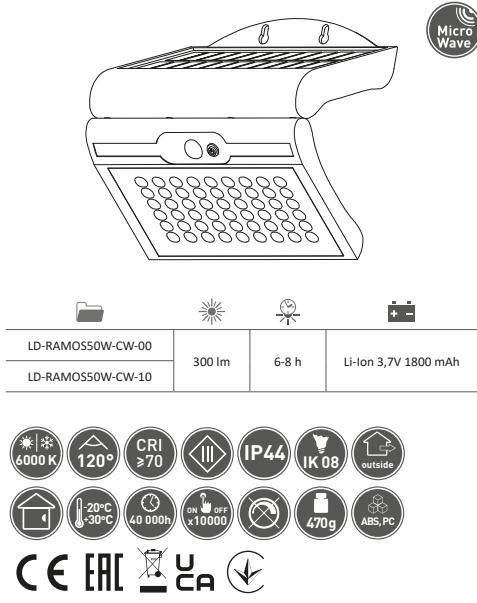


PL Oprawa LED z panelem słonecznym / **EN** LED luminaire with solar panel / **DE** LED-Leuchte mit Solarmodul / **RU** Светодиодный светильник с солнечной панелью / **CS** Svetlídlo LED se solárním panelem / **SK** LED svietidlo so solárnym panelom / **HU** Napelmes LED lámpátest / **HR** LED lampa sa solárnym plôčom / **FR** Luminaire LED avec panneau solaire / **ES** Luminaria LED con panel solar / **IT** Dispositivo di illuminazione a LED con pannello solare / **RO** Corp de iluminat LED cu panou solar / **LT** LED šviesutės su Saulės baterija / **LV** LED gaismeklis ar saules paneli / **ET** Päikesepaaneegula LED-valgusti / **PT** Luminária LED com painel solar / **BE** Світлодіодний світильник з сонячної панеллю / **UK** Світлодіодний світильник з сонячною панеллю / **BG** LED осветително табло със соларен панел / **SL** Svetilka LED s solarnim panelom / **BS** LED lampa sa solarnim panelom / **SRP** LED okvir sa solarnim panelom / **SR** LED светильник с соларным панелью / **MK** LED светленосно тело со сончес панел / **MO** Corp de iluminat LED cu panou solar / **AM** LED (լիսոպոդ պլազմիկ լուսավորման) / **AZ** Güneş enerjisi ile işlenen LED ışıkları / **KA** Blötfüll LED ətəbiət əzərbaycanlı / **KK** Күн батареясын жумыс істейтін жарық диоды шыгарыдан / **KY** Күн панели менен жарық чыгаруучу диоддугу (LED) лампа / **TG** Чароти диодӣ бо панели оғобӣ / **TK** Gün paneli bolan LED çyra / **UZ** Quyosh energiyasi bilan ishlaydigan LED chiroq

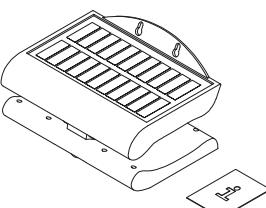
dysfunkcjonnement de l'appareil. / **ES** La luminaria utiliza la energía del sol, la almacena en una batería y la consume por la noche. Por lo tanto, el panel solar debe instalarse en un lugar bien iluminado por el sol. La falta de luz solar suficiente provocará el mal funcionamiento de la luminaria. / **IT** L'apparecchio utilizza l'energia del sole, la immagazzina in una batteria e la consuma durante la notte. Per questo motivo, il pannello solare deve essere installato in un luogo ben illuminato. L'assenza di luce solare sufficiente causa il malfunzionamento del dispositivo. / **RO** Corpul de iluminat utilizează energia solară, o stocăea într-un acumulator și o consumă pe timp de noapte. Prin urmare, panoul solar trebuie instalat în loc bun luminat de soare. Lipsa lumini solară adevarate duce la funcționarea defectuoasă a unității. / **LT** Šviesutės kraunamas saulės energija, kuria jis kaupia baterijoje ir išnaudoja naktį. Todėl saulės baterija rekomenduojama įrengti saučioje vietoje. Jei saulės šviesos nepakanka, įrenginys veikia ne taip, kaičiau turėtų. / **LV** Gaismeklis izmanto saulēs enerģiju, uzglabāto akumulatorā un izmanto nakti. Tāpēc saulēs paneli jāinstalē saulainā vieta. Pie tam skaidriem saulēs gaismas trūkumā izraisās ierīces darbinbas. / **ET** Valgusti kasutab päikeseenergiat, salvestab selle akusse ja kasutab seda öösel. Seeõtsett tuleb pälkesepaaneega paigaldada päikesepaisteiliseks kohaks. Piisava hulgiga päikesevalgusega puudumine rõhustab seadme täitlusalusid. / **PT** A luminária captura a energia do sol, armazena-a numa bateria e utiliza-a durante a noite. Portanto, é crucial instalar o painel solar em um local bem iluminado. A falta de luz solar adequada pode afetar o desempenho da unidade. / **BE** В праэкторы па сонечнай энергіі, збірае як акумулятары і выкарыстаюць у начыні час. Таму сонечна панель наебоўда ўстаноўваецца на добрае сасланнянне сонечнага місці. Відсутнасць дастатковай слычкоўнай панелі здадзялае парадок у добрае сасланнянне сонечнага месца. Адсутнасць дастатковай колькасці сонечнага святла можа прынесці да неправільнага працы пристрою. / **BG** Осветителното тело използва слънчева енергия, съхранява я в батерии и я използва през нощта. Следователно слънчевата панел трябва да биде инсталирана на място с добре слънчева светлина. Листата на достатечно слънчева светлина причинява неизправност на устройството. / **SL** Svetilka izkoristja sončno energijo, jo shranjuje v bateriji in jo uporablja po noči. Zato je treba solarni panel namestiti na dobro osunčeno mesto. Pomanjkanje sončne svetlobe povzroča pravilno delovanje svetilke. / **BS** Lampi koristi sunčevu energiju, pohranjuje ju u bateriji i toči noći. Stoga solarni panel mora biti instaliran na dobro osunčano mjesto. Nedostatak odgovarajuće sunčeve svjetlosti uzrokuje kvar jedinice. / **SRP** Okvir koristi solarnu energiju, skladiti je u akumulatoru i točit je noću. Zbog toga solarni panel mora biti montiran na mjestu da dovoljno sunčeve svjetlosti. Nedostatak dovoljne sunčeve svjetlosti uzrokuje poremetljavu funkcionalnost uređaja. / **TR** Svetlikta korisiti enerjili sunça, sakladiyor ve gece kullanır. Dostatıcağın sunucu olduğu yerde, panelin kurulması gereklidir. / **UK** Світлодіодний світильник з сонячною панеллю використовує сонячну енергію, зберігає її в батареї та використовує вночі. Тому сонячна панель повинна бути встановлена в добре освітленому сонячному місці. Відсутність достатньої кількості сонячного світла приводить до некоректної роботи пристрію. / **IP44**



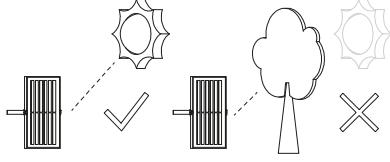
PL UWAGA: / **EN** CAUTION / **DE** ACHTUNG: / **RU** ВНИМАНИЕ! / **CS** UPozornění: / **SK** POZOR: / **HU** FIGYELEM! / **HR** NAPOMENA! / **FR** ATTENTION: / **ES** NOTA: / **IT** ATTESIONE: / **RO** ATENȚIE: / **LT** DĖMESIO: / **LV** UZMANĪBU! / **AT** TÄHELESTUNA! / **PT** ATENÇÃO!: / **BE** УВАГА: / **UG** УВАГА!: / **BG** ВНИМАНИЕ: / **SL** POZOR: / **BS** NAPOMENA: / **SRP** NAPOMENA: / **RO** NAPOMENA: / **MK** ВНИМАНИЕ: / **MO** ATENȚIE: / **AM** ATTENZIONE / **AZ** DİQQƏT / **KA** ფრთხოებისა / **NL** AANBEVELINGEN / **DK** КОНЦЫНАНС / **UZ** ЎХАДЫРЫС / **TK** ДИЮДЫРЫС / **UZ** ЕҲТЮТ ВОЛинг:

PL Oprawa wykorzystuje energię pochodzązącą ze słonika, magazynuje ją akumulatorze i zużywa w nocy. Dlatego panel słoneczny musi być zainstalowany w miejscu dobrze nasłonecznionym. Brak odpowiedniej ilości światła słonecznego powoduje nieprawidłowe działanie urządzenia. / **EN** The luminaire uses energy from the sun, stores it in the battery and consumes it at night. Therefore, the solar panel must be mounted in direct sunlight. Insufficient sunlight causes the device to malfunction. / **DE** Die Leuchte nutzt die Sonnenenergie, speichert sie in einem Akku und verbraucht sie nachts. Daher muss das Solarmodul an einem gut besonnenen Ort installiert werden. Bei unzureichender Sonneneinstrahlung wird die Leuchte nicht ordnungsgemäß funktionieren. / **RU** Светильник использует энергию, исходящую от солнца, накапливает ее в батарее и потребляет ее ночью. Поэтому солнечная панель должна быть установлена в хорошо освещенном солнцем месте. Отсутствие достаточного количества солнечного света приводит к некорректному труду устройства. / **CS** Svetlídlo využívá energii pochádzajúco z slnka, uloží ju do batérie a spotrebí ju v noci. Preto musí byť solárny panel montovaný na slnčneom mieste. Nedostatok slnčnej svetly bude mať za následok neprávne fungovanie zariadenia. / **SK** A lampátest a nap energiát használja fel, amelyt egy akkumulátorban tárolja, és éjszaka használja fel. Ezért a panel nem megfelelően napos helyre kell telepíteni. / **HU** A lámpatest a nap energiát használja fel, amelyt egy akkumulátorban tárolja, és éjszaka használja fel. Ezért a panel nem megfelelően okozhatja az ellenjavallatot. / **HR** Lampa koristi sunčevu energiju, pohranjuje je u bateriji i toči noći. Stoga solarna ploča mora biti postavljena na dobro osunčanom mjestu. Nedostatak odgovarajuće sunčeve svjetlosti uzrokuje kvar jedinice. / **FR** Le luminaire utilise l'énergie du soleil, la stocke dans une batterie et la consomme la nuit. Le panneau solaire doit donc être installé dans un endroit bien ensolleillé. Le manque de lumière solaire peut entraîner un

PL Skład zestawu / **EN** This set consists of / **DE** Bestandteile des Sets / **RU** Состав набора / **CS** Složení soupravy / **SK** Zloženie súpravy / **HU** A készlet tartalmá / **HR** Sastav kompleta / **FR** Composition du kit / **ES** Composición del kit / **IT** Contenuto del kit / **RO** Setul include / **LT** Rinkinio turinys / **LV** Komplektētā sastāvs / **BS** Komplekti komponentid / **PT** O conjunto inclui / **BE** Склад кашпекта / **UK** Склад набору / **BG** Състав на комплекта / **SL** Sestava kompleta / **BS** Sastav kompleta / **SRP** Sastav kompleta / **SR** Sastav kompleta / **MC** Sostav na setu / **MO** Setul include: / **AM** Քամփանակի լազար / **AZ** Bəzədən asağidakılardan ibarətdir: / **KA** ქაჯებზე მუდმივი / **KK** Кораптага жыныстырылған / **UZ** Quyosh nuri yetarli kereki / **TG** Чароти диодӣ обфото истифода буда, онро дар барои нигоҳ мегадара, ва шабона истифода менудар. Барои хамини, панели обфоти бояд дар ҷо ҷонҷӯи обфоти нафсӣ ҷарада шавад. Набӯдану нури коғни обфот болсай вайрон шудани кори муътадили дастгоҳ мегардад. / **TK** Чурали гүн энергиясын пейдаланып, оны батареяде саклашы жөнүйе гүн энергиясында жиберилди. Туура-жарылык күннүүдүү жетишкендештэ. Жарыктуундуктурдуулук күн энергиясын колдонуп, алдын батареялары менен әзизсүзлүк күннүүдүү жетишкендештэ. Шунун чароти диодӣ обфото истифода буда, онро дар барои нигоҳ мегадара, ва шабона истифода менудар. Барои хамини, панели обфоти бояд дар ҷо ҷонҷӯи обфоти нафсӣ ҷарада шавад. Набӯдану нури коғни обфот болсай вайрон шудани кори муътадили дастгоҳ мегардад. / **TK** Чурали гүн энергиясын пейдаланып, оны батареяде саклашы жөнүйе гүн энергиясында жиберилди. Туура-жарылык күннүүдүү жетишкендештэ. Жарыктуундуктурдуулук күн энергиясын колдонуп, алдын батареялары менен әзизсүзлүк күннүүдүү жетишкендештэ. Шунун чароти диодӣ обфото истифода буда, онро дар барои нигоҳ мегадара, ва шабона истифода менудар. Барои хамини, панели обфоти бояд дар ҷо ҷонҷӯи обфоти нафсӣ ҷарада шавад. Набӯдану нури коғни обфот болсай вайрон шудани кори муътадили дастгоҳ мегардад. / **TK** Чурали гүн энергиясын пейдаланып, оны батареяде саклашы жөнүйе гүн энергиясында жиберилди. Туура-жарылык күннүүдүү жетишкендештэ. Жарыктуундуктурдуулук күн энергиясын колдонуп, алдын батареялары менен әзизсүзлүк күннүүдүү жетишкендештэ. Шунун чароти диодӣ обфото истифода буда, онро дар барои нигоҳ мегадара, ва шабона истифода менудар. Барои хамини, панели обфоти бояд дар ҷо ҷонҷӯи обфоти нафсӣ ҷарада шавад. Набӯдану нури коғни обфот болсай вайрон шудани кори муътадили дастгоҳ мегардад. / **TK** Чурали гүн энергиясын пейдаланып, оны батареяде саклашы жөнүйе гүн энергиясында жиберилди. Туура-жарылык күннүүдүү жетишкендештэ. Жарыктуундуктурдуулук күн энергиясын колдонуп, алдын батареялары менен әзизсүзлүк күннүүдүү жетишкендештэ. Шунун чароти диодӣ обфото истифода буда, онро дар барои нигоҳ мегадара, ва шабона истифода менудар. Барои хамини, панели обфоти бояд дар ҷо ҷонҷӯи обфоти нафсӣ ҷарада шавад. Набӯдану нури коғни обфот болсай вайрон шудани кори муътадили дастгоҳ мегардад. / **TK** Чурали гүн энергиясын пейдаланып, оны батареяде саклашы жөнүйе гүн энергиясында жиберилди. Туура-жарылык күннүүдүү жетишкендештэ. Жарыктуундуктурдуулук күн энергиясын колдонуп, алдын батареялары менен әзизсүзлүк күннүүдүү жетишкендештэ. Шунун чароти диодӣ обфото истифода буда, онро дар барои нигоҳ мегадара, ва шабона истифода менудар. Барои хамини, панели обфоти бояд дар ҷо ҷонҷӯи обфоти нафсӣ ҷарада шавад. Набӯдану нури коғни обфот болсай вайрон шудани кори муътадили дастгоҳ мегардад. / **TK** Чурали гүн энергиясын пейдаланып, оны батареяде саклашы жөнүйе гүн энергиясында жиберилди. Туура-жарылык күннүүдүү жетишкендештэ. Жарыктуундуктурдуулук күн энергиясын колдонуп, алдын батареялары менен әзизсүзлүк күннүүдүү жетишкендештэ. Шунун чароти диодӣ обфото истифода буда, онро дар барои нигоҳ мегадара, ва шабона истифода менудар. Барои хамини, панели обфоти бояд дар ҷо ҷонҷӯи обфоти нафсӣ ҷарада шавад. Набӯдану нури коғни обфот болсай вайрон шудани кори муътадили dastgoh mgarad.



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montažní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerelési korlátok / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restriții de montaj / LT Surinkimo aprūpymai / LV Uzstādīšanas ierobežumi / ET Paigaldusriangud / PT Restrições de montagem / BE Абмежаванні на зборцы / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SI Montažne omejitev / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Organjenja montaže / ML Ограничнання за монтажа / MO Restriktii de montaj / AM Անլուսավոր աշխատանքներ / AZ Qarşılama qeydləri / KA შემნახვები დამტკიცებულებები / GR Οργάνωση κατόπιν στεκεύλευρ / KY Монтааждо чөтөөлөр / TG Шархко барои наас / TK Gurmamak üçin bellikler / UZ O'mishiga old eslatmalar



PL Panel słoneczny musi być tak zamontowany, aby jak najdłużej znajdował się w pełnym słońcu, skierowany prostopadle do promieni słonecznych. Nie może być przesłany przez inne obiekty. Nie należy montować paneli pod szymbanami ani wewnątrz pomieszczeń. Tylko prawidłowe umieszczenie paneli zapewnia właściwe fawadowanie akumulatorów.

EN The solar panel must be mounted so that it is in full sunlight for as long as possible, directed perpendicularly to the sun's rays. It cannot be obscured by other objects. The panels should not be mounted under glass windows or indoors. Only correct placement of the panels will ensure proper charging of the batteries.

DE Das Solarmodul muss so angebracht werden, dass es möglichst lange von der Sonne voll angestrahl wird und senkrecht zu den Sonnenstrahlen ausgerichtet ist. Es darf nicht durch andere Gegenstände verdeckt werden. Die Module sind weder unter Glas noch im Innenbereich zu installieren. Nur durch eine ordnungsgemäße Installation der Module kann für eine entsprechende Aufladung der Akkus Sorge getragen werden.

RU Солнечная панель должна быть установлена так, чтобы она находилась на полном солнце как можно дольше, перпендикулярно солнечным лучам. Она не может быть затенена другими объектами. Не устанавливайте панели под окнами или внутри помещений. Только правильно размещение панелей обеспечивает правильную зарядку аккумуляторов.

CS Solární panel musí být nainstalován tak, aby byl co nejdéle na plném slunečním světle, kolmo k slunečnímu paprsku. Nejmíni být zakryt jinými objekty. Panely neinstalujte pod prosklené plochy ani do interiéru. Pouze správné umístění panelů zajistí správné nabíjení baterií.

SK SK Solárny panel treba pri montáži nastaviť tak, aby naň slnečné ľúče dopadali kolmo a aby bol zo najdlhšie vystavený plnému slnečnému žiareni. Nemôže byť zatienený inými objektami. Panely by nemali byť montované pod sklamami ani v interéri. Len správne umiestnenie panelov zabezpečí správnu nabíjanie batérie.

HU A panelelem úgy kell telezérni, hogy a lehető legtöbb teljes napfényben legyen, a napvakaraku mérleglesen nézzen. Nem takarhatja el más tárgy. Ne szerez fel a panelelem üveg alá vagy bőrbe. Csak a panelelm helyes elhelyezése biztosítja az akkumulátorok megfelelő feltöltését.

HR HS Napravljenu bateriju moguće je zamijeniti drugom ili napuniti na vanjskom punjaču. Ne može se zakloniti drugim predmetima. Nemojte postavljati ploče ispod stakla ili u zatvorenom. Samo pravilno postavljanje ploča osigurava pravilno punjenje baterija.

FR Le panneau solaire doit être installé de manière à ce qu'il soit exposé le plus longtemps possible à la lumière directe du soleil, perpendiculairement aux rayons du soleil. Il est crucial de veiller à ce qu'aucun objet ne vienne dissimuler le panneau solaire. Dès l'installer les panneaux sous une vitre ou à l'intérieur. La bonne position des panneaux est essentielle pour assurer une charge optimale des batteries.

ES El panel solar debe montarse de modo que esté a plena luz del sol el mayor tiempo posible, orientado perpendicularmente a los rayos solares. No debe quedar oculto por otros objetos. No monte los paneles debajo de un cristal ni en interiores. Sólo la correcta colocación de los paneles garantizará la correcta carga de las baterías.

IT Il pannello solare deve essere installato in modo da essere esposto il più a lungo possibile alla luce del sole, perpendicolarmente rispetto ai raggi solari. Non può essere oscurato da altri oggetti. Non installare i pannelli all'interno o su una finestra. Solo la corretta disposizione dei pannelli è in grado di garantire una carica adeguata delle batterie.

RO Panoul solar trebuie să fie instalat astfel încât să fie expus la soare căt mai mult timp posibil, orientat în aşa fel în razele soarelui să cădă perpendicular pe el. Acesta nu poate fi ascuns de alte obiecte. Nu instalați panourile sub sticlă sau în spații interioare. Numai amplasarea corectă a panourilor va asigura încărcarea corectă a acumulatorilor.

LT Saulės paneliai rekomenduojama įrengti taip, kad saulės kuo ligiau, o jos paviršius būtų statmenas saulės spinduliams. Jos negali užsidinti kitų objektų. Baterijų negalima įrengti po stiklu ar patalpose. Tik teisingas baterijų išdėstybos užtinkamas baterijų krovimas.

LV Saules panelis jādzīstāda tā, lai tā būtu pēc iespējas ilgāk pakļauta pilnai saulai gaismai, vērsts perpendikulāri saules stariem. To nevar aizsegts citi objekti. Panelus nedrīkst uzstādīt zem stikla vai iekštelpām. Tika parceļis panelu novietojums nodrošinās pareizu akumulatoru uzlādi.

ET Päikesepaneeli tuleb paigaldada nii, et see oleks võimalikku kaavat täpsikesele, mis on suunatud päikeseksirgule. Riisti see ei tohi laiald muude esemeteaga. Paneele ei tohi paigaldada aukende alla ega sisseruumideesse. Ainult paneeliõige õige paigutus tagab patarede ñõuetekohase laadimise.

PT O painel solar deve ser instalado de maneira a permanecer exposto ao máximo de tempo possível à luz solar, posicionado perpendicularmente aos raios solares. Não pode ser obstruído por outros objetos. Evite instalar os painéis sob vidros ou em espaços interiores. A correta colocação dos painéis é crucial para assegurar o carregamento adequado das baterias.

BE Сонечную панель необходиам установить таким чинам, каб яна як мага дранжадися пад прямым солнечным светом, перпендикуляром солнечным прамянам. Панель не павныи засланыць іншыя аб'екты. Не ўстановіўваіце панель пад вонкамі або ўнутры памішканні. Толькі caratterna размішчэнне панелю забяспечыць правильную зарядку акумулятару.

UK Сонячна панель повинна бути встановлена так, щоб вона перебувала на повному сонці якожма довше, перпендикулярно сончним променем. Вона не може бути затенена іншими об'єктами. Не встановлюйте панелі під вікнами або всередині приміщення. Тільки правильне розміщення панелей забезпечить правильну зарядку акумулятора.

BG Соларни панел трябва да бъде монтирана така, че да бъде изложен на пълна слънчева светлина възможно най-дълго, наоснена перпендикулярно на слънчевите лъчи. Не може да бъде скрит от други предмети. Панелите не трябва да се монтират под прозори или на закрито. Само правилното разположение на панелите ще осигури правилно зареждане на батерии.

SL Solarini panel nameste tako, da je čim dlje na polni sončni svetlobi, obrnjen pravokotno na sončne žarke. Prepritej se, da ga ne zakrivijo drugi predmeti. Panela ne nameščajte pod steklom ali v zaprtih prostorih. Samo pravilna namestitev panela zagotavlja pravilno polnjenje baterij.

BS Isprajnjeni bateriju moguće je zamijeniti drugom ili napuniti na vanjskom punjaču. Ne može se zakloniti drugim predmetima. Nemojte postavljati panele ispod stakla ili u zatvorenom. Samo pravilno postavljanje panela osigurava pravilno punjenje baterije.

SRP Solarni panel mora biti montiran na takav način, da se nalazi na punom suncu, usmjeren vertikalno prema sunčevim zracima. Drugi objekti ne mogu da ga zaklanjam. Panel se ne smije montirati ispod prozora ili unutar prostorija. Samo pravilno postavljanje panela omogućava punjenje akumulatora na prigodan način.

SR Solarni panel mora biti montiran na takav način, da se nalazi na punom suncu, usmjeren vertikalno prema sunčevim zracima. Drugi objekti ne mogu da ga zaklanjam. Panel se ne smije postavljati ispod stakla ili unutar prostorija. Samo pravilno postavljanje panela omogućava punjenje akumulatora na prigodan način.

RSR Solarni panel mora biti montiran tako da je što dugje izложен punoj sunčevoj svjetlosti, usmjeren upravo na sunčeve zrake. Ne može biti zaklonjen drugim objektima. Paneli se ne smiju postavljati ispod stakla, prozora ili u zatvorenom prostoru. Samo pravilno postavljanje panele ne obvezbiti pravilno punjenje baterije.

MK Сончевият панел мора да бъде монтиран на начин, на който најдолги би бил изложен на полни сонце, насочен рамномерно до солнечните зраци. Не треба да бъде прекривано от други обекти. Не трябва панелите да се монтират под стъклата или външните простории. Само правилното сместяване на панелите ще осигура правилно попълване на батерии.

MO Panoul solar trebuie instalat astfel încât să fie expus la lumină solară căt mai mult timp posibil, cu partea superioară perpendiculară pe lumina solară. Nu pot fi acoperit de alte obiecte. Nu instalați panourile sub sticlă sau în interior. Numai amplasarea corectă a panourilor va asigura o încărcare corectă a acumulatorului.

AM Արևադարձավայր պահպանի այլնային է տեղադրությունը, որ պահապահին են արևադարձավայր պահպանայինը: Այն կարող ածանգված այլ տպապահելու: Այն տեղադրության վահագությունը պահպահին է տեղադրությունը լաւագույնը:

AT Güneş paneli, eşi quradırmalıdır ki, mümkün olsun üzüm müdaddet günsü günaların perpendiculariolar unluq işiguna maruz qalsaq. Qarşısında diger obiecteler olmalıdır. Bataryaları pançaların altinda veya içi icarda kuradır. Yalnız bataryeyanın düzgün yerləndirilməsi akumulyatorlaların düzgün doldurulmasının təmin edəcəkdir.

KA ტაბულა ასევე ყიდული დამტკიცებული ის, რომ ჩატარებული ფიტის მიზანი სტანდარტული გერბის ტერიტორიული დამტკიცებული ფარგლენის ქვეშ ამ ტაბულით. მთლიანი პარტნიორი ასევე უზრუნველყოფს მარტინ ტერიტორიული ტერიტორიების მსგავს გერბის.

KK Күн батарея күн саулеңлерине күнсінде мүмкін болғандай үзгәрілештер болатында, күн саулеңлерине перпендикулярен орналатып тиқ. Батареяның асбекшілерінен көлөгелеп турмайтын тиқ. Батареяны айнектін, артқын несесе үзілжайлардын шынын орнатынын. Тек батареяның дүркүн орналасуы акумуляторлардың дүркүн күттәлүүн камтасын етеді.

KY Күн панелин күн нүрүне перпендикульар, мұмкін болуышында үзәкілдікке өтінгенде менен жаубағы болбайт. Айнеке айнала жылдамтын ичине панелдерди орнотып болбайт. Панелдерди тұра жайлаштыру күн батареялардын тұра заряддашынан қамсыздайдыт.

TK Гүн панели на мүмкін болғанда үзак wagtyň downarymda doyl gunesde ýerleşer ýaly oturdylmalary, günük şöhelerine perpendiculariysa gönüldürilmelidir. Oňa başga predmetterin kölegesi düzürlümleri däldir. Panel aýnastyndy ya da binanyň içerisinde oturtulmaly da. Diňe paneleriň doygü ýerlidleşimide baterayegiň doygü zaryadlanmagyñ ɵüňär edýär.

UZ Quyosh baterayasi quyosh nurlariga perpendiculariysa ravishda iloji boricha uzoq vat datavoda to'g'ridan-to'g'ri quyosh nurlari ostida bo'lishi uchun o'smatilshi kerak. Boshqa obiectlar uni yormasligi kerak. Batareyan oynaning orqasida yoki bino ichida o'rnatmag. Faqat batereyaning to'g'ri jaloyishi bataryalarning to'g'ri zaryadlanishiň tayinlidir.

PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu:

EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation.

DE Aufgrund des Funktionsprinzips des Sensors ist auf die richtige Wahl des Einbauportes zu achten:

RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа:

CS Vzhledem k principu fungování senzoru je nutné věnovat pozornost správnému výběru místa montáže: SK Vzhľadom na princip fungovania senzoru je nutné venuovať pozornosť správnemu výberu miesta montáže:

SZ Vzhľadom na funkciu senzora je potrebné výbrať správne miesto montáže:

HU Tekintettel az érzékelő működésre előre igyeljen a részletes helyeken kialakult kiválasztásra:

HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pozornost na pravilan odabir mjesto montaže:

FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix correct du lieu de monte :

ES Debido al principio de funcionamiento del detector, preste atención al lugar de su montaje:

IT Data la modalità di funzionamento del sensore, fare attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto:

RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj:

LT Dėl jutiklio veikimo principo būtina atkreipti dėmesį į tinkamą surinkimo vietą parinkimą:

LV Nemot vērā sensora darbības principu, pievērsiet uzmanību parādītās uzstādīšanas vietas izvēlei:

EE Seoses anduri tööpöörimisega tulbe tähapeanu pööratäi paigaldamise õiguse kvalifikatsiooni:

PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessário prestar atenção à seleção dum local apropriado de montagem:

BE Зе 3азынчылуу датчикинин орнаштуулушында таанымалы орнаштыруу күннөөнде:

UK З огляду на принцип работы датчика, необходимо заботиться о правильном месте для монтажа:

BG С оглед принципа на действие на датчика е необходимо да се обръне внимание на правила

избор на местото на инсталациите:

SL Glede на princip delovanja senzora je treba paziti na pravilni izbor места монтажа:

BZ Zbog principa rada senzora, потребно е обрати пажњу на правilan одабир места монтаже:

SRP Zbog principa rada senzora, потребно је обрати пажњу на правilan odabir mjesto montaže:

SR Zbog principa rada senzora, потребно је обрати пажњу на правilan odabir mesta montaže:

MK Како резултат на принципот на работа на сензорот, потребно е да се обрне внимание на правилен избор на место на неговата монтажа:

MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj:

AM Ülkmünən istənilən güzənpəhləvin uşqınpərləş, çünki təxəquipərəmən nüvələbdən istiqamətlərin əşyaların işləməsi üçün şəhərəməməliyidir.

AZ Sensorun işleyişinin nazaarı alaraq uyğun quraşdırma nöqtəsinin seçilidiyine amin olun.

KA Əzəmətlişəxəfə, rəmət əzəmətlişəxəfə əməkşəxəfənə üsləmətlər əzəmətlişəxəfə əzəmətlişəxəfə əzəmətlişəxəfə əzəmətlişəxəfə əzəmətlişəxəfə.

KK Сенсорданд жүмыс күнинде, оның көзінде, орнотурын таңдауда назар аудару керек

KY Билдирилгит инштейн негизинде, орнотурын таңдауда назар аудару керек

TG Бөвәрл қызың күнед, ик нұктада мұғығиқи настыңасын орнотураңынан соң, оňа лайк гурмама нодакының сағыланадыгына ғоз яттырып.

UZ Datchniking ishish tamoyillini hisobga oлган holda mos o'matish nuqtasi tanlanganligiga ishoch hosil qiling::

• PL - предко^{ко}сть выкryванего ruchu: / EN - Speed of movement to be detected / DE - Geschwindigkeit der erfassten Bewegung: / RU - скорость обнаруживаемого движения: / CS - rychlosť detekovaného pohybu: / SK - rýchlosť detegovania pohybu: / HU - érzékeléssel meghatározott idő: / HR - brzina otvorenivog pokreta: / FR - vitesse du mouvement détecté: / ES - velocidad del movimiento detectado: / IT - velocità del movimento rilevato: / RO - viteza mișcării detectate: / LT - aptinkiamo judesio greitis: / LV - konstatējoties kustības attālums: / ET - tuvastatava liikumise kiirus: / PT - velocidade de movimento detectado: / DE - Geschwindigkeit der erfassten Bewegung: / BG - скорость на открываемого движения: / SL - hitrost zaznamene gibanja: / BS - brzina otvorenog pokreta: / SR - brzina otvorenog pokreta: / MK - брзина на откриено движение: / MO - viteza mișcării detectate / AM - အော်ဖြန့်ဆောင်မှု ဖျက်ရေးလုပ်မှုတွင် သူတေသန ကျင်မှုများ စူးဆေးခြင်း / AZ - Aşkarlanacaq harakət sürəti: / KA - გაფიქტურებული დომენის მაქსიმუმის მიღწვევა: / KJ - Қызылзаты анықтауда қозғалыс жылдамдығы / KY - Кийиылдың жылдамдығы / TK - Үзбек тилидеги: / UZ - Harakat tezligi aniqlanishi lozim:.

0,6 - 1,5 m/s

PL Czujnik mikrofalowy lepiej wykrywa ruch w kierunku promienia, a gorzej w kierunku stycznej
EN - The microwave motion sensor detects movement in the direction of radius better than in the direction of a tangent
DE - Der Mikrowellenbewegungssensor erkennt Bewegungen besser in Richtung des Radius und schlechter in Richtung einer Tangente.
RU Микроволновой датчик лучше обнаруживает движение в радиальном направлении, а хуже - в направлении касательной.

CS - Mikrovlnný senzor lépe detektuje pohyb ve směru paprsku a hůr ve směru střechy
SK - Mikrovlnný snímač ľahšie deteguje pohyb v smeru lúča, a hore v smeredôtyńcine
HU - a mikróhullámú érzékelő a sugar irányú mozgásokat nagyon, még az érintő irányú mozgásokat kisebb hatékonysággal érzékeli

HR - Mikrovlnni senzor bolje prepozneva kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta
FR - Le détecteur de mouvement à micro-ondes détecte mieux le mouvement dans la direction du rayon et moins bien dans la direction de la tangente

ES - EL detector de movimiento por microondas detecta mejor en sentido de radio y peor en sentido de tangente
IT - Il sensore a microonde rileva meglio il movimento in direzione del raggio e peggio in quella della tangente

RO Senzorul cu microonde detectază mai bine miscarea pe direcția razei și mai greu pe direcția tangentei

LT - Mikrobangini jutiklis geriau aptinkiu judesi spindulio kryptimi, o bögau liestinės kryptimi

LV - mikrovlnn sensors labāk reaģē uz kustinu rādīša virzīnān un siltākā pilsēkesvietānā;

ET - Mikrovlnni senzor bolje prepozneva kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta

PT - O sensor de micro-ondas deteta melhor o movimento na direção do raio e pior na direção do tangente

BE - Mikrowaalen detector datelt achter een weg en op een weggen en de voorhoede bereiken

UK - Микроволовий датчик країна виявляє вхідні рухи в напрямку праці, а горизонтальним

BG - Микровълновият датчик открива по-добре движението в посока на радиуса и по-лошо в

посоката на допирателната

SL - Mikrovlovalni senzor bolje zaznava gibanje v smeri sevanja, slabše pa v smjerutangenta

BS - Mikrotalasni senzor bolje detektuje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta

SRP - Mikrovlnni senzor bolje prepozneva kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta

SR - Mikrovlnni senzor bolje detektuje kretanje u pravcu zrake i lošije u pravcugantenta

MK - Mikrobranovaniy senzor podobro po detektsii dvijenjeto vo nasyocata na zrak i poloso vo

nasycata na natančnosti linija

MO Senzorul cu microonde detectează mai bine miscarea pe direcția razei și mai greu pe direcția tangentei

AM Անլուսավայրին մենքը աշխատ կամ է հայտնաբերու շահավայր շափականի ուղրության և աշխատ կամ շպանդայանի:

AZ Mikrodalğılı harakət sensoru xətti toxunan istiqamətindən harakəti radius istiqamətindən harakətdən dəha yaxşı aksar edir.

KA მოწმობის მიზნობრივი უსისი უკითხული ამონტმობი მიმღობანის ჩამოყლუს მშენებლებით, კვირი მბეჭდის მშენებლებით.

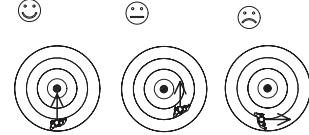
KK Мигропланкың сенсор радиалида бағыттала жақырақ, ал тәнгенткі бағыттала крэгальстый нашарапқа қызылдаиды.

KY Mikrotoplunqında bilidirgic kызымылды радидалық бағытта жақырақ, ал эми тәнгентциалдық бағытта нашарапқа аныктайт.

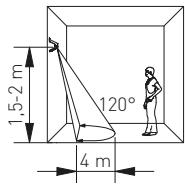
TG Сенсори харәкәт микрома^{вч} характера дар санти радиус бетхар зат санти расанды (хаты тамос) маңайы менкүнд.

TK Mikrotolqun heretek datcigi radiuslu ugrundalyk hereketi tangentli ugrundan has gowy kesitileyer.

UZ Mikroto^{lq}inli harakat datchigi urinma yo'nalishidan ko'ra radius yo'nalishidagi harakatini yashiroq aniqlaydi.



- PL** Maksymalny zasięg wykrywania ruchu / **EN** Maximum motion sensor range / **DE** Maximale Erfassungsreichweite / **RU** Максимальная дальность обнаружения движения / **CS** Maximální rozsah detektace pohybu / **SK** Maximálna dosah detektie pohybu / **HU** A mögős érzékelésének maximális távolsága / **HR** Maksimalni raspon detekcije pokreta / **FR** Portée maximale de détection de mouvement / **ES** Radio alcance de detección de movimiento / **IT** Portata massima di rilevamento del movimento / **RO** Rață maximă de detectare a mișcării / **LT** Didžiausias judėjimo aptinkimo diapazonas / **LV** maksimāls sensora darbības rādītājs / **ET** Maksimalni raspon detekcie pokreta / **PT** Alcance máximo de detecção de movimento / **BE** Maksimalny radijs vyüljeniya ruky / **UK** Maksimalnyj radijus vyyuljeniya ruky / **SLO** Maksimalni doseg zaznamene gibanja / **SR** Maksimalni obim detekcije pokreta / **MK** Maksimalen oncer na detekcijai na движение / **MO** Rață maximală de detectare a mișcării / **AM** Супорядуклии үйнелүүлүрлөөнүүштүрүлүп өндөрүүштүрүлүп / **AZ** Maksimalni harakat sensor diapazonu / **KA** გთიშვილი სტაციონარუ ძალაშემცირებული / **KJ** Қызылзаты анықтауда զաйсаннадыра / **KY** Кийиылдың жылдамдығы / **TK** Heretek datciginin yil okaryna maksimalndu / **UZ** Harakat datchingin maksimal diazonay



- PL** Promienianie mikrofalowe może przenikać przez cienie przedgórza budowlane takie jak drzewa i ścieżny i wykrywać ruch w sąsiednich pomieszczeniach.

EN Microwave radiation can penetrate thin space dividers such as doors and walls, and detect movement in adjacent rooms.

DE Mikrowellenstrahlung kann dünne Trennelemente wie Türen und Wände durchdringen und Bewegungen in angrenzenden Räumen erfassen.

RU Микроволновое излучение может проникать через тонкие строительные перегородки, например, двери и стены, и обнаруживать движение в смежных помещениях.

CS Mikrovlnné záření může proniknout přes tenké stavební přepážky, jako jsou dveře a stěny, a detektovat pohyb v sousedních místnostech.

SK Mikrovlnné žiarenie môže prenikať cez tenké stavebné priečky, ako sú dviere a steny, a detegovať pohyb v sousedných miestnostiach.

HR U mikrohullámú sugarak képesképén elvászthatók, pl. ajtókon, falakon áthaladni és a szomszédos helyiségekben érzékelni a mozgást.

FR Mikrovalo zrajenje može prodrijeti kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi u susjednim sobama.

IT Le radiazioni a micro-onde peut pénétrer dans les structures minces de l'enveloppe du bâtiment, comme les portes et les murs, et détecter les mouvements dans les pièces adjacentes.

ES La radiación de microondas puede penetrar elementos de construcción finos, tales como puertas y paredes, así como detectar el movimiento en habitaciones adyacentes.

PL La radiación a micro-ondes può attraversare divisorii sottili come porte o tramezz e rilevare il movimento nei contigi.

RO Radiația de microondă poate pătrunde prin pereti subțiri de construcție, cum ar fi ușile și peretii, și pot detecta mișcarea în încăperile adiacente..

LT Mikrobangini spinduliu gal prasiksiur a prilengkis reib plonas konstrukcines pertvaras, pvt., duris et sienes, ir aptiki judejime gitrimose patalpose.

LV mikrovlnn stacionūs var izlukt cauri plānm norobežojošājam konstrukcijām, piemēram, durvīm un sienei, un konstatēt kustību blakus esojās telpās;

ET Mikrovlnno zrajenje može prodrijeti kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi u susjednim sobama.

PT A radiação de micro-ondas pode penetrar em paredes finas e portas, detetando o movimento em compartimentos vizinhos.

BE Mikrawaveles var vypramienenie може працяць праз тонкіи строілкіны прарадорыд, такія як двері і сціны, і выяліць рух у сусідніх памяшканнях.

UK Mikrovolvevoe vypromieniwanie може проникати через тонкі будівельні перегородки, наприклад, двері та стіни, і виявляє рух у сусідніх приміщеннях.

BG Mikrovlynowiyotovo izluzhennje može da proniqne prez tynkiy stroitelnyi pregradyi kato vratyi i steni i da oprije dwisenye v sussiedniye pomieszczenia.

SL Mikrovlovano sevanje lahko prodre skozi tanke gradbene pregrade kot so vrata in stene in zazna gibanje v sosednjih prostorih;

BS Mikrotalasno zrajenje može prodrijeti kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi u susjednim sobama.

SRP Mikrovalno zrajenje može prodrijeti kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama.

PT A radiação de micro-ondas pode penetrar em paredes finas e portas, detetando o movimento em compartimentos vizinhos.

BE Mikrawaveles var vypramienenie може да проникне през тънки строителни прегради като врати и стени и да опре движение във съседни помешчания.

SL Mikrovlovano sevanje lahko prodre skozi tanke gradbene pregrade kot so vrata in stene in zazna gibanje v sosednjih prostorih;

BS Mikrotalasno zrajenje može prodrijeti kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi u susjednim sobama.

MO Radiația de microondă poate pătrunde prin pereti subțiri de construcție, cum ar fi ușile și peretii, și pot detecta mișcarea în încăperile adiacente..

AM Упірнаправленій ширма-шпонажний կімнатн. і рашуйшний ширма-шпонажний, упірнаправленій ширма-шпонажний і упірнаправленій ширма-шпонажний з підшовінням шпонажним:

AZ Mikrodalagli rasiyas apilar dəvərələrdən arısaqlaşdırıb.

KA Мұнгитмұшсаңыруға ғалым-шарбаздастың шығарылған үсінендерінен тәуффуз ғалым-шарбазда, ғимәрзілікка үзбекшелік деңгээлдің соң күрделендірілген міндеңжарып төзіледі.

КК Микротөлкөнди саулеуланын ескерткіш мем кәбірларан сияқты жұқа құрылыш кеңерліктеринен штап, көрши белмелердегі қозғалыздардың анықтады.

КУ Микротөлкөндин нұрлануын имараттын ашықтардан жана дубандарда сыйктуу жука белгүлөрдүрүн кирип, жанаша белмелердегі қыймызды байыр алат.

TG Радиативтік микромагнит метаволада бақылышаған формасын тунук, ба монаңда дарху да ғеворху ворид шарада шарактарда да угочкою ҳамзасат мүмкін күндада.

TK Mikrototluk söhñeleri gäþärler we diwarlar ýaly içeň güñlüklere aralasyraq, ýanaşyq otalgardala hereketi kesgitshap biler.

UZ Mikrototluk inçinli radiatsiya eshkilar va devorlar kabi ingichka bo'shilqlarga kirib, qoz'shin xonalardagi harakatni anjılıqla mumkin.

• PL Nie należy instalować czujnika w pobliżu elementów metalowych lub szkłanych gdyż mogą one zakłócać działanie czujnika

EN Do not install the sensor next to metal or glass parts, as they can interfere with the sensor's operation

DE Installieren Sie den Sensor nicht in der Nähe von Metall- oder Glaselementen, da diese den Betrieb des Sensors beeinträchtigen können.

RU Не устанавливайте датчик близости от металлических или стеклянных элементов, поскольку они могут создавать помехи для работы датчика

CS Neinstalujte senzor v blízkosti kovových nebo skleněných komponent, protože mohou rušit práci senzoru

SK Snímač nemontujte v blízkosti kovových alebo sklenených prvkov, keďže môžu rušiť fungovanie snímača.

HU Ne telepítse az érzelékkel fém vagy üvegtárgyak közelében, mivel azok interferenciát okozhatnak.

HR Ne postavljajte senzor blizu metalih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje

FR Ne pas monter le détecteur à proximité d'éléments métalliques ou en verre, car ils pourraient interférer avec le fonctionnement du capteur

ES No instale el sensor cerca de los elementos metálicos o de vidrio, dado que pueden afectar el funcionamiento del sensor.

IT Non installare il sensore in prossimità di elementi in metallo oppure in vetro perché possono alterare il funzionamento del sensore

RO Nu instalați senzorul în apropierea elementelor metalice sau a sticlei deoarece acestea pot perturba funcționarea senzorului

LT Nedaitelej jutiklio prie metalinių ar stiklo komponentų, nes jie gali trukdyti jutiklio veikimą.

LV neuzstādīt senzora metāla vai stikla elementu tuvumā, jo tie var traucēt sensora darbību;

ET Ne postavaljajte senzor blizu metaliñi ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje

PT Não se deve instalar o sensor na proximidade de elementos metálicos ou em vidro, podendo estes interferir no funcionamento do sensor.

BE Не варта установлява датчик поблизу металлических або склянких элементаў, таму што яны могуць парушыць працу датчыка

UK Не встановлюйте датчик поблизу металевих чи скляних елементів, оскільки це може перевищити правильний робот датчика

BG Не инсталирайте датчика близо до метални или стъклени елементи, тъй като те могат да прекратят на работа на датчика

SL Ne sme se nameščati senzorju blizu kovinskih ali sklenih elementov, saj lahko motijo delovanje senzorja

BS Ne postavljajte senzor blizu metaliñi ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje

SRP Ne postavljajte senzor blizu metaliñi ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje

NR Ne postavljajte senzor blizu metaliñi ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje

MK Не го поставувајте сензор во близина на метални или стаклени компоненти, бидејќи тие можат да го прекреираат во работата на сензорот

MO Nu instalați senzorul în apropierea elementelor metalice sau a sticlei deoarece acestea pot perturba funcționarea senzorului

AM Ut utvinningske tætten på annan ledar är att denna är försedd med en liten knapp i den första ledaren, vilken kan slängas för att slå på belysningen.

AZ Sensör metal vala ya işsiz hissaların yanında quraşdırılmış, çünkü onlar sensörün işsini mane ola bilər.

KA ამ არ შემოტანული სისტემის ლილი კლიპისგან ამ ძირითადი გვერცილი, რაც დამ დაწესობით ხდება ფურცელის გამოყენება.

KK Сенсордың метал гөмбөсү шыны элементтерине жақын орнатынац, себеби олар сенсордың жұмысынан кедегі көлтүрүү мүнкин.

KY Билдиригитти метал же айнек элементтерине жақын орнотынан, анткени алар билдиригитин иштесимин тоқсөн болуу мүнкин.

TG Сенсорро да наради күмбөшүү металл ёшиштага наасб наңкун, зеро онко метаволандада фазолуулук сенсор халал ворид созанд.

TK Datchik metal ýa-da aýna bölekleliniň gapdalynda gurnamaň, sebäbi olar datçığını işleyşine pásgeł berip biler.

UZ Datchikni metall yoki shisha qismlari yaqiniga o'matmang, chunki ular datchikning ishlashiga xalaqtı berishi mumkin.

PL Unikal ustawiania czujnika w kierunku obiektów, które mogą poruszać się (np. pod wpływem wiatru, wentylatorów).

EN Avoid placing the sensor in the direction of potentially moving items (e.g. due to wind or fans)

DE Vermeiden Sie, den Sensor in Richtung von Objekten zu positionieren, die sich bewegen können (z.B. unter dem Einfluss von Wind, Lüften).

RU Не устанавливайте датчик в направлении объектов, которые могут передвигаться (например, под воздействием ветра, вентиляторов).

CS Neumisujte senzor směrem k objektům, které se mohou pohybovat (např. vlivem větru, ventilátorů).

SK Neinstavujte smerom na objekty, predmety, ktoré sa môžu pohybovať (napr. vplyvom vetra, ventilátorov).

HU Az érzelékelőt ne iránytsa olyan tárgyakra, amelyek megmozdulhatnak (pl. szél hatására megmozduló tárgy vagy ventilátor)

HR Izbjegavajte postavljanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetra, ventilatora).

FR Évitez de positionner le détecteur dans la direction d'objets qui peuvent se déplacer (par ex. sous l'influence du vent, des ventilateurs).

ES Evite ajustar el sensor en dirección de elementos que puedan moverse (por ejemplo, la fuerza del viento, ventiladores).

IT Evitate di posizionare il sensore in direzione di oggetti che potrebbero muoversi (ad esempio a causa del vento o dei ventilatori).

RO Evitați amplasarea senzorului în direcția obiectelor care se pot deplasa (de ex. sub influență vântului, a ventilatoarelor).

LT Venkite įstatiklio nukreipimo į objektus, kurie gali judėti (pvz., veikiami vėjo, ventiliatoriu ietekme).

UZ Izvairieties vērst sensoru tādu objektu virzienā, kas var kustēties (piemēram, vējā, ventilatoru ietekmē).

ET Izbiegavajte postavljivanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetra, wentylatora).

PT Evite a instalção do sensor na proximidade de objetos que podem ser movimentados por vento, ventoinhas, etc.

SL NE nameščajte senzorja v smeri objektov, ki se lahko premikajo (npr. pod vplivom vetra, wentilatora).

BS Izbegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svjetlosti itd.

SRP SR Izbegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grejača, klima uređaja, wentilatora, izvora svjetlosti itd.

MIK Izbenyejte da go stavite senzor vo nasoka na predmeti sto mojat da se dvijat (na pr. pod vlijemje na veter, wentilator).

MO Izbjegavajte postavljivanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetra, wentylatora).

AM UH utvinningske tætten på annan ledar är att denna är försedd med en liten knapp i den första ledaren, vilken är uttagningsknapp (on/off-knapp, omwanlig/autonome knapparna utanför).

AZ Sensor potensial hərəkətləri (masalan, kükəş və ya wentilatorlar sabablaşdır) asyların istiqamətyindən qarşılaşdırılsın.

KA ამ არ შემოტანული სისტემის ლიტონებული გვერცილი, რაც დამ დაწესობით ხდება ფურცელი.

KK Сенсордай қозғалыстардың заттардың бызатында (мисалы, желдін, желдеткіштердің асерінен) орнатыныз.

KG Билдиригитти күймиден турган нереслердин (мисалы, шамалдын, желдеткічтердин тарасында астында) ылдындын бызынында.

TG Аз чайрик кардани сенсор ба самти ашёох эхтимолан ҳаракатынан (масалан, аз шамол аз чайрик) үзүндердем.

TK Datçığının hareket etmesi zamanlı bar zatlırları ıgruna goymaň (meselen, ýel ýa-da wentilatory).

UZ Datchikini harakatalish ehmtlihbor buyumlarga (masalan, shamol yoki wentilator tarisidagi) o'rnatmang.

PL Zasada działania: / EN Operating principle: / DE Funktionsprinzip: / RU Принцип работы: / CS Princip fungování: / SK Princip fungovania: / HU Működési elv: / HR Načela radu: / FR Mode de fonctionnement : / ES Principio de funcionamiento: / IT Princípio di funzionamento: / RO Principiul de funcționare: / LT Velikimo principas: / LV Darbības princips: / ET tööpõhimõte: / PT Princípio de funcionamento: / BE Принцип работы: / SRP Принцип рада: / PR Принцип ради: / MK Начин на функционирање: / BA Наčela delovanja: / HU Načela rada: / SRP Princip rada: / SR Принцип ради: / MK Начин на функционирање: / AM Արձանագրությունը լուսավորման մեջ առաջարկ է առաջարկ մատուցման համար: / AZ İstehləq əməkdaşlığından təqribən 50% şəbəkəyə tətbiq edilməlidir.

PL Zasada działania: / EN Operating principle: / DE Funktionsprinzip: / RU Принцип работы: / CS Princip fungování: / SK Princip fungovania: / HU Működési elv: / HR Načela radu: / FR Mode de fonctionnement : / ES Principio de funcionamiento: / IT Princípio di funzionamento: / RO Principiul de funcționare: / LT Velikimo principas: / LV Darbības princips: / ET tööpõhimõte: / PT Princípio de funcionamento: / BE Принцип работы: / SRP Принцип рада: / PR Принцип ради: / MK Начин на функционирање: / BA Наčela delovanja: / HU Načela rada: / SRP Princip rada: / SR Принцип ради: / MK İsteme principi: / KA Əməkdaşlıq əməkdaşlığı: / KK Жумыс істеу көзі: / KY Ишилгы принципи: / TG Ишилгы дүзүнгү: / UZ Ishlash tamoyili:

PL Gdy świeci słoneczny na panel słoneczny ładuje akumulator, a oprawa oświetleniowa LED jest włączona (nie świeci). Gdy słoneczne zachodzą, panel przejściowo ładowa akumulator, oprawa oświetleniowa LED wchodzi w tryb pracy nocnej. Oprawa ma wbudowaną czujkę ruchu. Po wykryciu ruchu LED zaczyna świecić na 100% i podtrzymuje świecenie przed zadaną czas (około 10 sekund), potem LED przygasza (do poziomu ok. 3%). Jakość świecenia zależy od stopnia nafawania akumulatora i ustalonych parametrów pracy.

EN When the sun shines, the solar panel charges the batteries and the LED luminaire is turned off (it does not light up). When the sun sets, the panel stops charging the battery and the LED luminaire enters the night operation mode.

The luminaire has a built-in motion sensor. When motion is detected, the LED starts to light up at 100% and maintains illumination for the set time (about 10 seconds), then the LED dims (to about 3%) if the battery is charged (above 30%). If the battery is discharged (below 30%), the luminaire turns off once motion ceased.

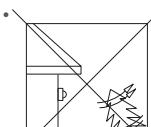
The brightness of lighting depends on the battery charge level and set operating parameters.

DE Bei Sonnenschein sorgt das Solarmodul für die Aufladung der Akkus und die LED-Leuchte ist ausgeschaltet (kein Leuchten). Bei Sonnenuntergang hört das Modul auf, den Akku zu laden und die LED-Leuchte schaltet in den Nachbetrieb. Die Leuchte hat einen eingebauten Bewegungsmelder. Bei Bewegungsmeldung fängt die LED-Leuchte an, mit 100 % Leistung zu leuchten und setzt dies für eine voreingestellte Zeit (ca. 10 Sekunden) fort, anschließend dimmt die LED (auf ein Niveau von ca. 3 %). Bei dem Grad der Lichtheit kommt es auf den Ladenzustand des Akkus und die eingestellten Betriebsparameter an.

RU Когда светит солнце, солнечная панель заряжает батареи, и светодиодный светильник выключен(не светит). Когда солнце садится, панель перестает заряжать аккумулятор, светильник перешел в режим ночной работы. Светильник имеет встроенный датчик движения. При обнаружении движения светильник начинает светиться на 100% и продолжает светиться в течение заданного времени (около 10 секунд), затем светильник тускнеет (примерно до 3%). Яркость освещения зависит от степени заряда аккумулятора и заданных параметров работы.

CS Když svítí slunce, solární panel nabije baterii a svítidlo LED je vypnuté (nesvítí). Když slunce zapadne, panel přestane nabíjet baterii a svítidlo LED přejde do nočního režimu. Svítidlo má zabudovanou pojistku rohu. Akožné zaznamená pohyb, LED začne svítit na 100 % a zůstane svítit po nastavenou dobu (přibližně 10 sekund), poté se LED zmírní (na úroveň přibližně 3 %). Svítivost závisí na nabité baterie a nastavených provozních parametrech.

SK Keď svieti slnko, solárny panel nabija batériu a LED svítidlo prejde do nočného režimu. Svítidlo má zabudovanú pojistku pochu. Akonáhle zaznamená pohyb, LED začne svítiť na 100 % a bude svietiť nastavený čas (približne 10 sekund), potom sa LED zmírní (na úroveň približne 3 %). Intenzita svetla závisí od úrovne nabítia batérie a od nastavených prevádzkových parametrov.



PL Unikal ustawiania czujnika w kierunku obiektów, które mogą poruszać się (np. pod wpływem wiatru, wentylatorów).

EN Avoid placing the sensor in the direction of potentially moving items (e.g. due to wind or fans)

DE Vermeiden Sie, den Sensor in Richtung von Objekten zu positionieren, die sich bewegen können (z.B. unter dem Einfluss von Wind, Lüften).

RU Не устанавливайте датчик в направлении объектов, которые могут передвигаться (например, под воздействием ветра, вентиляторов).

CS Neumisujte senzor směrem k objektům, které se mohou pohybovat (např. vlivem větru, ventilátorů).

SK Neinstavujte smerom na objekty, predmety, ktoré sa môžu pohybovať (napr. vplyvom vetra, ventilátorov).

HU Az érzelékelőt ne iránytsa olyan tárgyakra, amelyek megmozdulhatnak (pl. szél hatására megmozduló tárgy vagy ventilátor)

HR Izbjegavajte postavljanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetra, ventilatora).

FR Évitez de positionner le détecteur dans la direction d'objets qui peuvent se déplacer (par ex. sous l'influence du vent, des ventilateurs).

ES Evite ajustar el sensor en dirección de elementos que puedan moverse (por ejemplo, la fuerza del viento, ventiladores).

di funzionamento può essere diversa.

RO Atunci când acumulatorul este deschis, corpul de iluminat intră în modul de economisire a energiei - modul de funcționare poate fi diferit.

LT išsiliktos akumuliatorui, šviestuvas persijungia į energiją tausojantį režimą – veikimo būdas gali skirtis.

LV Kad akumulators ir izlādējies, gaismeklis pāriet energijas taupīšanas režīmā – darbības veids var būt atšķirīgs.

ET AKT ühjemisenel lülitub valgusti ümber energiasäästurežiimile – selle talitusviis võib olla teistisugune.

PT Quando a bateria está descarregada, a luminária entra no modo de poupança de energia sendo que o modo de funcionamento pode passar a ser diferente.

BE Kada akumulyatoras rezaržavāsi, prakṣṭikār perehodičių į režymą energetizacijai – rėžymui praci moka būti išnaukyti.

UK При разрядженні батареї світильник переходить в режим енергозбереження – способ роботи може бути різним.

BG При изтощен акумулатора осветителното тяло преминава в енергоспестяващ режим - начинът на работата може да е различен.

SL Ko se baterija izprazni, svetilka preklopi v način varčevanja z energijo – način delovanja je lahko drugačji.

BS Kada se baterija isprazni, lampu ulazi u način rada za štednju energije - način rada može biti drugačiji.

SRP Kada je akumulator prazan, okvir ulazi u režim uštede energije - način rada može biti drugačiji.

SR Kada se baterija isprazni, svetilka ulazi u režim shtedje energije - način rada može biti drugačiji.

MK При испразната батерия светлиното тяло треперица во режим на енергетско штедење – начинот на функционирање може да биде различен.

MO Atunci când acumulatorul este deschis, corpul de iluminat intră în modul de economisire a energiei - modul de funcționare poate fi diferit.

AM Եթե լուսավորչը դիրքադրման է, լուսավորչը լուսավորչը է եւղագական լուսին:

AZ Akumulyatora bosálisa, işqarılandırıcı enerjisi qanatın rejimini keçir - iş qaydası başqa cür olma bilər.

KA წილიქვა ბაზებით გამოიყენოს, ნავერა ღვარის ეტაჟზე დაზაფლ რეკლემი – მუშაობის მიზანით შეიძლება დახუცვებული იყოს.

KK Аккумуляторынан алдынан айрыладын кезде шырағдан энергия унемдеу режимине көшеді – жұмыс істеу тарбия басқасы болып мүмкін.

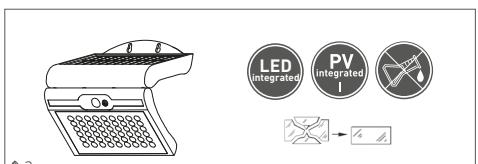
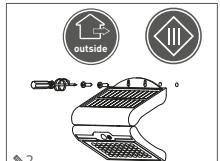
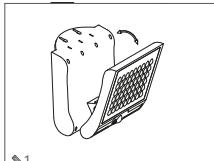
KY Батарея заряды түрленгенде, лампа энергийни унемдеу режимине етот - иштөрек режими басқаша болуш мүмкін.

TG Bo батарея коли, чарог ба режими сарфаи энергия мегузард - режими кор метавонад пуногун башад.

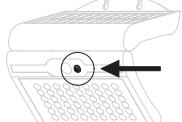
TK Zaràdy ökönen batarey bilen çýra energiyá saklamak usulyna geçýär - iş usluý dürlü bolup biler.

UZ Bataryae yarzadsizlanganda, chiroq quvvatlı teşajış rejimiga o'tadi-ish tartıtı boshqacha bo'lishi mumkin.

PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **FR** Hupre za montażu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Înstrucții de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Інструкція зборки / **LV** Istrukturāzā uzstādīšanu / **BG** Инструкция за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **MK** Упатство за сораване / **MO** Инструкции de montaj / **AM** Մատուցման հրամանակը / **AZ** Montaj talimatı / **KA** ანგილიანი მიზანდება / **KY** Орнаны нусқалары / **KY** Орнаны боңча нусқалар / **TG** Дастурмали васлийн / **TK** Gurmame görkezmesi / **UZ** Yig'ishta old ko'sratma:



PL Wylacznik / **EN** Switch / **DE** Schalten / **RU** Выключатель / **CS** Přepínač / **SK** Pripinač / **HU** Kapcsoló / **HR** Sklopka / **FR** Changer / **ES** Cambiar / **IT** Interruttore / **RO** Intrerupator / **LT** Perjungi / **LV** Slēdzis / **ET** Lülit / **PT** Trocar / **BE** Переключальник / **UK** Перемикан / **BG** Превключвател / **SL** Stikalo / **BS** Prekidač / **SRP** Sklopka / **SR** Свич / **MK** Прекинувач / **MO** Interrupator / **AM** Անցանի / **AZ** Keçidi / **KA** გამოიხვა / **KY** Ауыстыру / **KY** Котору / **TG** Ўзарыш / **TK** Geçmek / **UZ** O'zgartirish



PL Wyłącznik wyłącza świecenie oprawy, panel słoneczny nadal ma możliwość ładowania akumulatora. / **EN** The switch turns off the luminaire, but the solar panel can still charge the battery. / **DE** Der Schalter schaltet die Leuchte aus, aber das Solarpanel kann den Akku trotzdem laden. / **RU** Выключатель выключает светильник, но солнечная панель все еще может заряжать аккумулятор. / **CS** Vypínač vypne svítidlo, ale solární panel může stále nabíjet batérii. / **SK** Vypínač vypne svietidlo, ale solárny panel môže stále nabijať batériu. / **HU** A kapcsoló kiakapcsolja a lámpatestet, de a napellen meg időig tudja tölteni az akumulátort. / **HR** Prekidač isključuje svjetiljku, ali solarni panel i dalje može puniti bateriju. / **FR** L'interrupteur éteint le luminaire, mais le panneau solaire peut toujours charger la batterie. / **ES** El interruptor apaga la luminaria, pero el panel solar aún puede cargar la batería. / **IT** L'interruttore spegne l'apparecchio, ma il pannello solare può comunque caricare la batteria. / **RO** Comutatorul oprește corpul de iluminat, dar panoul solar poate încărcăta bateria. / **LT** Jungiklis išjungia šviestuvą, tačiau saulės baterija vis tiek gali krauti akumulatorių. / **LV** Slēdzis izslēdz gaismekli, bet saules panelis projōjān var uzlādēt akumulatoru. / **ET** Lülitü lülitub valgusti valja, kuid täpsesemenee suudab siiski akut laadida. / **PT** O interruptor desliga a luminária, mas o painel solar ainda pode carregar a bateria. / **BE** Выхлопачыльник выключае світлільник, але сонечная панель ўсе яшчэ можа заряджати акумулятар. / **UK** Вимикає світловий, але сонячна панель все ще може заряджати акумулятор. / **BG** Превключвател изключава осветителното тяло, но соларни панел, която все още може заредит батерията. / **SL** Stikalo izklopi svetliklo, vendar lahko solarna plošča še vedno polni baterijo. / **BS** Prekidač isključuje svjetiljku, ali solarni panel i dalje može puniti bateriju. / **SRP** Prekidač isključuje svjetiljku, ali solarni panel i dalje može puniti bateriju. / **PR** Prekidač isključuje svjetiljku, ali solarni panel i dalje može puniti bateriju. / **SR** Prekidač isključuje svjetiljku, ali solarni panel i dalje može puniti bateriju. / **MR** Прекидач изключува светилката, но соларни панел, която все още може заредит батерията. / **MO** Comutatorul oprește corpul de iluminat, dar panoul solar poate încărcăta bateria. / **AM** Անցանի անցանի էլեկտրականությունը ետք է շատ պահանջմանը և առավելագույնը լավագույնը կազմությունը է առավելագույնը անցանի անցանի էլեկտրականությունը. / **AZ** Az lamparión sondañón döndürür. / **KA** აბაზებით გამოიყენოს ბაზების დენტიური დობა. / **KK** Қадаға сәттіліккөн тәндескенде, бағдарлама ғылыми жағдайда күнде. / **TK** Кандың жаңынан зарядының түрлөрдөн бир күнде, бирок күнде жаңынан зарядының түрлөрдөн бир күнде. / **UZ** Kalti chiroqni o'chiradi, lekin quyosh paneli zaraydashy munikin.

PL Prawidłowe działanie zestawu wymaga codziennego wielo godzinnego ładowania baterii w pełnym słońcu.

EN Proper operation of the set requires many hours of daily charging of the batteries in full sunlight. DE Für einen ordnungsgemäßen Betrieb des Sets muss der Akku täglich mehrere Stunden lang bei voller Sonneninstrahlung geladen werden.

RU Для правильной работы комплекта требуется ежедневная многочасовая зарядка аккумулятора на полном солнце.

CS Správný provoz sady vyžaduje každodenní několikohodinové nabíjení baterie na plném slunecním světle.

SK Správna prevádzka zostavy si vyžaduje každodenne niekoľkokohodinové nabíjanie batérie pri plnom osvetlení.

HU A készlet meglével működéséhez minden napból akkumulátorral töltöttet igényel teljes napfényben svetlости.

HR Ispred rad jedinice zahtijeva svakodnevno više satno punjenje baterije na punoj sunčevoj svjetlosti.

FR Pour assurer le bon fonctionnement de l'ensemble, il est essentiel de charger la batterie quotidiennement pendant plusieurs heures en exposition directe au soleil.

ES EL correcto funcionamiento del kit requiere una carga diaria de la batería de varias horas a plena luz del sol.

IT Il corretto funzionamento del sistema richiede una ricarica giornaliera della batteria di diverse ore a piena luce solare.

RO Funcionarea corectă a kitului necesită încărcarea zilnică a acumulatorului timp de mai multe ore, la lumina soarelui.

LT Tam, kad iringims veikty tinkamai, tiesioginiai saulės spinduliai turi krauti bateriją kasdien po kelias valandas.

LV Pareiziā komplekta darbībai ir nepieciešams daudzas standas katru dienu uzlādēt akumulatorus tīšķis saules staros.

ET Komplekti põuetekohaseks toimimiseks on iga päev vaja akusid mitu tundi täispäikese käes laadida.

PT Para garantir o correto funcionamento do dispositivo, é essencial realizar o carregamento diário da bateria por várias horas sob a luz solar direta.

BE Для правильной працы кампакта камплекта неабходна штодзённа шматгадзінна зарадка акумулятора на ўмаховіх панелях сонечнага асветленія.

UK Для правильної роботи комплекту потрібно щоденна багатогодинна зарядка акумулятора на повному сонці.

BG Правилната работа на комплекта изиска многочасово ежедневно зареждане на батерии на прария сънчевица светлина.

SL Za pravilno delovanje kompleta se zahteva svakodnevno večurno polnjenje baterije pri polni sončni svetlobi.

BS Pravilan rad kompleta neophodno je svakodnevno višesatno punjenje baterije na potpuno sunčevu svjetlosti.

SRP Za pravilan rad kompleta neophodno je svakodnevno višesatno punjenje baterije na punom suncu.

SR За правilan rad, seta потребно је много сати дневног пунења батерија на директној сунчевој светlosti.

PR Правилното функционираше на комплетот бара секождневно многочасово полнење на батеријата на полно сонце.

MO Pentru o funcționare corectă a setului acumulatorul trebuie încărcat zilnic timp de mai multe ore, cu expunere la lumina solară.

AM Սանդղ միջու անշանունը պահանջուն է անընդունակ անցանի անցանի էլեկտրականությունը անցանի միջունը:

AZ Dasta düzgün işlemesi üçün akkumulatorun birbaşa günəş şuları altında gündalık coxsaatlı doldurulması talaş olunur.

KA լույսաշխատների միջուր մոտության անցանի անցանի էլեկտրականությունը անցանի միջունը:

KK Жыныктың, дұрыс жұмыс істегін үзгендегі аккумуляторды тікелей күн саулесянін астында күн сайын контейнер сағаттау талаап етпелди.

KY Агрегаттың түркі шиши толук күн нүрнұда күн сайын берін сағатты батареяны заряддаудын талаап кылым.

TG Фазолиати дурустъасто талаап кынад, ки батареяро ҳар рӯз дар давоми якчанд соат дар зери нури оғбот тур күнед.

TK Guralyň drog işlemeği batarey birnečə sagadyň dowamyna doly gün ýägtlygynda her gün zaryada goymagy telap edýär.

UZ To'plam to'g'ri iňishlî uchun batareyanı har kuni to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri ostida saatlab zaryadash kerak.

PL W okresie zimowym, gdy brakuje słońca w ciągu dnia, akumulator może być permanentnie rozładowany co powoduje jego szybką degradację. Uszkodzenia akumulatora nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

EN In winter, when there is a lack of sunlight during the day, the battery may be permanently discharged, which causes its rapid degradation. Damage to the battery is not subject to claims.

DE Im Winter, bei tagesüber dominierendem Sonnenlicht kann der Akku permanent entladen sein, was seine vorzeitige Abnutzung zur Folge haben kann. Reklamationsansprüche aufgrund von Akkuschäden können nicht geltend gemacht werden.

RU Зимой, когда в дневное время не хватает солнца, аккумулятор может быть постоянно разряжен, что приводит к его быстрой деградации. Повреждения аккумулятора не подлежат жалобам и рекламации.

CS V zime, kdy je přes den nedostatek slunečního svitu, může dojít k trvalému výbití baterie, což způsobí její rychlou degradaci. Na poškození baterie se nevztahuje reklamace.

SK V zime, keď je počas dňa nedostatočné slnečného svetla sa môže stať, že batería bude neustále vybitá, to môže spôsobiť jej rýchlu poškodenie. Poškodenie batérie nie je predmetom reklamácie.

HU Télén, amikor a napokban kevés a napfény, az akkumulátor tartósan lemérülhet, ami a gyors tökményezést okozhatja. Az akkumulátor meghibásodása nem képezi reklamáció tárgyát.

HR Zimi, s malo sunčevim dnom, baterija se može trajno izpraznit, uzrokujući brzu degradaciju. Ostećenje baterije nije predmet reklamacije.

FR En hiver, lorsqu'il n'y a pas de lumière solaire pendant la journée, la batterie peut être constamment déchargée, ce qui entraîne une dégradation rapide. Les éventuels dommages causés à la batterie ne sont pas éligibles à une réclamation.

ES En invierno, cuando no hay sol durante el día, la batería puede descargarse permanentemente, provocando una rápida degradación. Los daños a la batería no están sujetos a reclamaciones.

IT L'inverno, quando non c'è il sole durante il giorno, la batteria può scaricarsi in maniera permanente, causando un rapido degrado. I danni alla batteria non sono coperti dalla garanzia.

RO Pe timp de iarnă, atunci când lumina soarelui este deficitară în timpul zilei, acumulatorul se poate deschăra permanent, provocând o degradare rapidă. Deteriorarea acumulatorului nu poate face obiectul unei reclamări.

LT Žiema, kai dienos metu trūksta Saulės, akumuliatorius gali būti nuolat išsikrovės, kas sukelia greitą jo gedimą. Sugadinus bateriją, pretenzijos pagal garantiją nepriramimos.

LV Ziemā, kad dienas laikā nav saulės, akumulators var būt neatnagrinēts izlādējies, kas izraisātā straujai degradācijai. Uz akumulatora bojājumiem garantijas prasības neatkaras.

ET Talvel, kui päeval poleks piisavat, vältib alkoholi täuhjendada, mis põhjustab selle kiiret riknenist. Kui hajustused ei kuulu garantinõuete alla.

PT Durante o inverno, quando não há escassez de luz solar durante o dia, a bateria pode descarregar-se permanentemente, resultando numa degradação rápida. Os danos causados à bateria não estão sujeitos a reclamação.

BE В зімові часи в умовах недостатньої сонячної світlosti на пракцізу гдя акумулятор мокна бывається часто, що приводить до якогу тілесний деяності. Пашокдження акумулатора не є звільняючима прагматичною.

UK Взимку, коли в денний час не вистачає сонця, акумулятор може бути постійною розрядженою, що приводить до його швидкої деградації. Пошкодження акумулатора не підлягає скрапрам та рекламації.

BG През зимата, когато нима сънчеве през деня, батерията може да бъде постоянно разредена, което води до бързо и разграддане. Повредата на батерията не подлежи на гаранционни искове.

SL Vzimskem obdobju, ko primanjkuje sončne svetlobe čez den, je lahko baterija trajno izpraznjena, kar povzroči hitro degradacijo. Poškodbe baterije niso predmet reklamacije.

BS Zimi, s malo sunca tokom dana, baterija se može trajno izpraznit, uzrokujući brzu degradaciju. Ostećenje baterije nije predmet reklamacije.

SRP U zimskom periodu, kada tokom dana nedostaje sunčeve svjetlosti, akumulator može biti stalno prazan, što utiče na njegovu brzu degradaciju. Nije moguće reklamirati oštećenje akumulatora.

SR Зими, када tokom dana нема сунца, батерија може бити trajno ispraznjena, што uzrokuje neuenu brzu degradaciju. Ostrećenje baterije nije predmet garancije.

MK Во зимскиот период, кога недостига сонце во текот на денот, батеријата може да биде постојано празна, што предизвикува нејзина бруса деградација. Оштетувањата на батеријата не се опфатени со рекламирање.

MO În timpul iernii, atunci când nu există soare în timpul zilei, acumulatorul se poate deschăra permanent, ceea ce duce la o defectare rapidă. Deteriorarea acumulatorului nu face obiectul unei cereri de despăgubire.

AM Ամառն երկու ըլոտապնդր թիւ արևի լուս, մասնակցություն ամբողջական առարկան արագ աջակցություն կատարում է: Մասնակցության դեպքում կարող է աշխատավոր լինել:

AZ Qısda, günde ışığının yetmediği olumsuzluğu atılla tam boşalmış olur biliç kıl, bu da onun sırrılı sıradan çoxmasına sabır olur. Akkumulyatorun sıradan çoxması ile bağlı boşaçılmır onlar tamlı edilir.

KA ზამნითაში, მოძველე ეცინ გამდავილდება მაგ არ აჩი, ბატურა შეიღოვდება მუცურეული ყიყ დაკლილი, რაზე მნიშვნელოვანი იწვევა. ბატურის დაზიანება ან კერაბური ასაკზებით მოგენერირდება.

KK Қызы, құндың мәзгілде күн жетіспеген кезде, акумулятор үдайы тоғынан ақырталған болып қалып мүмкін, більш оның жылдан (иен шыу) себебіне айналып мүмкін. Акумулятор иштеп шыққаннан кейин арыз-шымдаштар қаралмаідай және қанаттандырылмаідай.

KY Қышында, құндың күн айтыннан түркістан, батареянын заряды биротоло токтоқ, тез бізулушна алып келет. Батарея көлтирилген зыян дөмарттара жатсалы.

TG Дағ档案 зимиистон, бо насысадын нүрә афоб дәвамын рүз, батарея метавонада, доимо аз заряд холи келет, ки босыз зұд вайрон шуданын оң мәгрәдәр. Зарары батарея ба предмети дәвам шуда наметавонада.

TK Құзы, ھاңдаң гүндізі дөвамында голы ýägtlygyň ýetmeklimliken ededine batareyil zarady hemiseliç cökür, onuñ tazalyqannan getirip biler. Batareyé zeper ýetmegi onuñ öweziňiñ doldyrıylamyş üçin talapanma bildirmäge degisi dildär.

UZ Qishda, kunduz quysh yeterli bo'lmaganda, batareya dolimy ravishda zaryadsizlanishi mumkin, bu uning tezda ishdan chiqishiga olib keldet. Batareya ishlama qolqinda, reklama ko'rib chiqilmasdi va qoniqrimaydi.

PL Akumulator, który przez dłuższy czas jest rozładowany traci swoją pojemność co będzie skutkować krótkim czasem świecenia naświetlacza (nawet po pełnym naładowaniu akumulatora).

Zmniejszenie pojemności akumulatora nie podlega roszczeniom reklamacyjnym.

EN The battery that has been discharged for a long time loses its capacity, which will result in a shorter illumination time of the floodlight (even when the battery is fully charged). Reduction of battery capacity is not subject to claims.

DE Bei einem über einen längeren Zeitraum entladenen Akku geht seine Kapazität zurück, was zu einer kürzeren Wirkdauer des Flutlichts (auch bei voll geladenem Akku) führt. Reklamationsansprüche aufgrund der Verringerung der Akkukapazität können nicht geltend gemacht werden.

RU Акумулятор, который долгое время является разряженным, теряет свою емкость, что приведет к более короткому времени освещения прожектора (даже после полной зарядки аккумулятора). Уменьшение емкости аккумулятора не подлежит жалобам и рекламации. CS Dlhověděle využitá baterie ztrácí svou kapacitu, což vede k zkrácení doby svícení (i v případě plné nabité baterie). Snížení kapacity baterie není předmětem reklamace.

SK DIHO využitá bateria stráca svoju kapacitu, čo sa prejaví krátkou dobou svietenia reflektora (aj po úplnom nabití baterie). Zniženie kapacity baterie nie je predmetom reklamácie.

HU A hosszú ideig lemaradt akkumulátor veszít kapacitásától, ami a reflektor világítási rövididőtől eredményez (még akkor is, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve). Az akkumulátor kapacitásának csökkenése nem képezi reklamációt.

HR Baterija koja je dugo prazna gubi kapacitet, što dovodi do kraćeg vremena osvjetljenja reflektora (ako i kada je baterija potpuno napunjena). Smanjenje kapacitete baterije nije predmet reklamacije. FR Si une baterie reste déchargée pendant une longue période, elle perd de sa capacité, ce qui diminue la durée d'éclairage du projecteur même lorsque la batterie est entièrement chargée. La diminution de la capacité de la batterie n'est pas sujette à une reclamación.

ES Una batería que ha estado descargada durante un largo periodo de tiempo pierde su capacidad, lo que se traducirá en un menor tiempo de iluminación del proyector (incluso cuando la batería esté completamente cargada). Esta reducción de la capacidad de la batería no está sujeta a reclamaciones.

IT Una batteria che rimane scarica per un lungo periodo di tempo perde la sua capacità, con conseguente riduzione del tempo di illuminazione del proiettore (anche quando la batteria è completamente carica). La diminuzione della capacità della batteria non è coperta dalla garanzia.

RO Un acumulator care este desărcât pentru o perioadă lungă de timp își pierde capacitatea, ceea ce va duce la o durată de iluminare mai scurtă a proiectoarelor (chiar și atunci când acumulatorul este complet încărcat). O reducere a capacitatii acumulatorului nu poate face obiectul unei reclamări.

LT Ilgų laikų išsikrovęs akumulatorius praraudo savo galiop, tuoIRD ūgenės dėl projektoriaus laikas sumazėjimas (net į viršuk. įkovus akumulatoriui). Dėl akumulatoriav. talpos sumažėjimo pratenčios pagal garantiją nepriramimos.

LV Ilgstoši izlādējumi akumulatoriemaudēti savu laiku, kā rezultātā projektorā appaismojuma laiks samazinās (patēk tam, kad akumulatori ir pilnībā uzlādēti). Akumulatora jaudas samazināšana nav pakauta pretrīzējumi.

ET Pikk aega tühjaks jäändub alkud kaotab oma võimsuse, mille tulemuselks on projektori lühem valgustusgaas (segi pärast alkut läsaldamist). Alku mahu vähenemine ei kuulu garantinõuete alla.

PT Uma bateria descarregada durante um longo período de tempo perde a sua capacidade, o que resultará num tempo de iluminação mais curto para o projector (mesmo quando a bateria estiver totalmente carregada).

IT Akumulator, які було разряджено, втрачає свою чистоту, трасци, спає ємністю, що приводиться до короткого часу освітлення проектора (наяві після повної зарядки акумулатора). Сменення емності акумулатора не підлягає скрапрам та reklamacijāi.

BG Батерията, която е разредена дълго време, губи капацитета, която се доведе до пократко време на светене от проектора (дори след като батерията е напълно заредена).

HN Намаляването на капацитета на батерията не подлежи на reklамация.

SL Baterija, ki je bila dalj časa izpraznjena, izgubi svojo zmogljivost, zaradi česar je zasvetile reflektora krajiš (tudi če je baterija popolnoma napunjena). Slaba zmogljivost baterije ni predmet reklamacije.

BS Baterija koja je dugo prazna gubi kapacitet, što rezultira krakim vremenom osvjetljenja reflektora (ako i kada je baterija potpuno napunjena). Smanjenje kapacitete baterije nije predmet reklamacije.

SR Akumulator koji je dugi vrijeme prazan gubi svoj kapacitet, što će učiniti na skraćenje rada reflektora (ako i nakon što je akumulator potpuno napunjeno). Reklamacija nije moguća ako dođe do smanjenja kapaciteta akumulatora.

RS Baterija koja je dugo istrošena gubi svoj kapacitet, što ne rezultira krakim vremenom osvjetljenja reflektora (ako i nakon što je baterija potpuno napunjena). Smanjenje kapacitete baterije nije predmet reklamacije.

TR Bateriye koju je istrazeno dolgo vreme, gubi kapasitetini, kertarisi ıslah etmek icazasinde. Akumulyatorun sıradan çoxması ile bağlı boşaçılmır onlar tamlı edilir.

AT Ամառ ամառն իշբարափակ ապարափակ ալուպ մաշկանությամբ լրացնելու համարը լրացնելու համար է անհնարինական առանձին գործոքություն լրացնելու համարը լրացնելու համարը լրացնելու համարը:

MK Ամառ կույտում է ապարափակ ալուպ մաշկանությամբ լրացնելու համար մաշկանությամբ լրացնելու համար է անհնարինական գործոքություն լրացնելու համար լրացնելու համար:

MO Un acumulator care este desărcât pentru o perioadă lungă de timp își pierde din capacitate, ceea ce va duce la o durată de iluminare mai scurtă a corupției de iluminat (chiar și atunci când acumulatorul este complet încărcat). O reducere a capacitatii acumulatorului nu face obiectul unei cereri de despăgubire.

UZ Muddat muddat qırılıp boşalmış akumulyator lripeşilin. Ե իր հղությամբ լրացնելու համար ապարափակ ալուպ մաշկանությամբ լրացնելու համար է անհնարինական գործոքություն լրացնելու համար:

DK Այս պարզ ամառն իշբարափակ ալուպ ապարափակ ալուպ մաշկանությամբ լրացնելու համար է անհնարինական գործոքություն լրացնելու համար:

CA Қызы, үлкен 5-6 жылдан түркістан, батареянын заряды биротоло токтоқ, тез бізулушна алып келет. Батарея көлтирилген зыян дөмарттара жатсалы.

DE Bei einer längeren Nutzungsdauer verliert die Batterie ihre Kapazität, was zu einer kürzeren Leuchtdauer des Flutlichts führt. Reklamationsansprüche aufgrund der Verringerung der Akkukapazität können nicht geltend gemacht werden.

IT Baterie, che muidevi troppo, non darà più luce.

PT 2. Batereias que estão muito tempo de utilização.

ES Una batería que está mucho tiempo en uso.

FR Une batterie qui a été utilisée trop longtemps.

DE Eine Batterie, die zu lange eingesetzt wurde.

DK Eine Batterie, die zu lange benutzt wurde.

TK Batereyeler, bir çok kullanılmıştır.

AT Batereyeler, bir çok kullanılmıştır.

CA 5-6 yıl boyunca çok kullanılan batarya.

DE 5-6 Jahren sehr oft genutzte Batterie.

IT 5-6 anni utilizzata molto spesso.

PT Muitas horas de utilização.

ES Muitas horas de utilização.

FR Beaucoup d'heures d'utilisation.

DE Viele Stunden eingesetzt.

DK 5-6 yıldır çok kullanılan bir batarya.

TK 5-6 yıl boyunca çok kullanılan bir batarya.

ýagylandırmaýnyň gysga illýuminaasiya wagtyna getirýär (hatda doly zarýad berlende hem). Batareyai qazýiňiň kemlegi oñun ówezini doldurmagy telap etmäge degisiň däildir. UZ Usoq vaqtý davomida zaryadsızlanýan holatda bo'lgan batareya quvattınıň ýo'qatdi, buning natjisasi projektoring forşası kamroq bo'ladi (hatto batareya to'lıq zaryadlangandan keyin ham). Batareya quvattınıň kamatrysh uchun reklama kör chıqılmaydi va qoniqtilmeydi.

PL W zależności od warunków użytkowania po kilku latach (w ekstremalnie trudnych warunkach nawet po kilku miesiącach) może okazać się niezbędną wymianę akumulatora. Nowy akumulator musi mieć identyczne parametry jak ten zamontowany fabrycznie.
EN Depending on the conditions of use, it may be necessary to replace the battery after a few years (in extremely difficult conditions even after a few months). The new battery must have identical parameters to the factory installed battery.

DE Je nach Einsatzbedingungen kann es erforderlich werden, den Akku nach einigen Jahren (bei extrem schwierigen Bedingungen sogar nach wenigen Monaten) zu ersetzen. Der neue Akku muss die gleichen Parameter aufweisen wie der werkseitig eingebauter.

RU В зависимости от условий использования через несколько лет (в чрезвычайно сложных условиях даже через несколько месяцев) может оказаться необходимой заменить аккумулятор. Новая батарея должна иметь те же характеристики, что и заводская батарея.

CS V závislosti od podmínek, v kterých je používáno může být nutné baterii vyměnit po několika letech (v extrémně náročných podmínkách dokonce po několika měsících). Nová baterie musí mít stejně vlastnosti jako baterie namontovanou z výroby.

SK V závislosti od podmienok, v ktorých sa svietidlo používa, môže byť potrebné batériu vymeniť po niekoľkých rokoch (v extrémne náročných podmienkach dokonca po niekoľkých mesiacoch) vymeniť. Nová batéria musí mať stejné vlastnosti ako batériu namontovanú z výroby.

HU Az használati körülmenetől függően az akkumulátorról néhány év után (rendkívül zord körülmenék között akár néhány hónap után is) ki kell cserélni. Az új akkumulátornak a gyárig beszerzett akkumulátorral azonos jellezőkkel kell rendelkeznie.

HR Ovisno o uvjetima uporabe, bateriju često može trebati zamjeniti nakon nekoliko godina (u ekstremno teškim uvjetima čak i nakon nekoliko meseci). Nova baterija mora imati identicne karakteristike kao tvornicni baterija.

FR En fonction des conditions d'utilisation, il peut être nécessaire de remplacer la batterie après quelques années, voire quelques mois dans des conditions extrêmement difficiles. La nouvelle batterie doit présenter des caractéristiques identiques à celles de celle installée en usine.

ES Dependiendo de las condiciones de uso, puede ser necesario sustituir la batería al cabo de unos años (en condiciones extremadamente duras, incluso al cabo de unos meses). La nueva batería debe tener características idénticas a la instalada en fábrica.

IT A seconda delle condizioni di utilizzo, la batteria potrebbe dover essere sostituita dopo alcuni anni (in condizioni estremamente difficili anche dopo alcuni mesi). La nuova batteria deve avere caratteristiche identiche a quella montata in fabbrica.

RO În funcție de condițiile de utilizare, este posibil să fie necesară înlocuirea acumulatorului după câțiva ani (în condiții extrem de dure, chiar și după câteva luni). Noul acumulator trebuie să aibă caracteristici identice cu cel montat din fabrică.

LT Priklausomi nuo naudojimo sąlygų, po kelerių metų (ypač sunkiomis sąlygomis - net po kelij mėnesių) gal tikselti akumuliatorius. Naudoj akumuliatorius parametrų turi būti tokie patys kaip gamykloje sumontuoto akumuliatoriaus parametrai.

LV Atkarībā no lietotānas apstākļiem pēc dažiem gadiem (ārkārtīgi sarežģītos apstākļos pat pēc dažiem mēnešiem) var būt nepieciešams nomainīt akumulatoru. Jaunajam akumulatoram jābūt ar identiskiem parametriem kā rūpīnā uzstādītajiem.

ET Oleolevat kasutusjõumustest võib mõne aasta mõõdudes (äärmiselt rasketes tingimustes isegi mõne kuu pärast) tekibid vajadus alu välja vahetada. Uuel alukal peavad olemas paigaldatud aukoga identset parametrit.

PT Dependendo das condições de utilização, a substituição da bateria pode ser necessária após alguns anos (em condições extremamente adversas, até mesmo após alguns meses). A nova bateria deve possuir características idênticas à da bateria montada na fábrica.

BE У залежнасці ад умов'ї експлуатації праць некалкі гадоў (пры вельмі суворых умовах нават праць некалкі месіц) може бути патрібна замена акумулятора. Характарыстыкі новага акумулятора павінны быць ідэнтычныя характеристыкам акумулятора, усталівана вътварам.

UK Залежно від умов використання через кілька років (в надзвичайно складних умовах навіть через кілька місяців) може виникнути необхідним замінити акумулятор. Новий акумулятор повинен мати ті ж характеристики, що і заводський.

BG В зависимост от условията на употреба, след няколко години (при изключително трудни условия дюри след неколко месеца) може да се наложи смъна на батерията. Новата батерия трябва да има идентични параметри с фабрични поставената.

SL Glede na pogone uporabe na morda treba bateriju zamjeniti po nekih letih (v zelo težkih pogojih uporabe pa celo po nekaj mesecih). Nova baterija mora imeti enake lastnosti kot tovarniško ugrađena baterija.

BS Ovisno o uvjetima uporabe, bateriju će možda trebati zamjeniti nakon nekoliko godina (u ekstremno teškim uvjetima čak i nakon nekoliko meseci). Nova baterija mora imati identične karakteristike kao tvornički baterija.

SRP U zavisnosti od uslova korišćenja, nakon nekoliko godina (u ekstremno teškim uslovima čak i nakon nekoliko meseci) zamjena akumulatora može biti neophodna. Novi akumulator mora imati iste parametre kao originalni akumulator.

SR У зависности од услова коришћења, nakon неколико година (у изузетно тешким условима чак инакон неколико месеци) може бити потребна замена батерије. Нова батерија мора имати идентичне параметре као и фабрички уградена.

MK Во зависност од условите на користење, после неколку години (во исклучително тешки услови дури и по неколко месеци) промената на батеријата може да биде неопходно. Новата батерија мора да има идентични параметри како таа што била монтирана фабрички.

MO În funcție de condițiile de utilizare, este posibil să fie necesară înlocuirea acumulatorului după câțiva ani (iar în condiții de utilizare extrem de dure, chiar și după câteva luni). Noul acumulator trebuie să aibă caracteristici identice cu cele ale acumulatorului montat din fabrikă.

AM Համարվութեան, լստվածի և լստվածի վիճակի, պարագայի լուսաբառի մուտքայի առաջնական գործառությունները համապատասխան են պարագայի լուսաբառի վահագույն գործառությունների:

AZ İstifadə shartlarında asılı olaraq, bir neçə iləndən sonra (ekstremal şəraitdə hətta bir neçə aydan sonra) akkumulyatorun dayışdırılması lazım olıb. Yeni akkumulyator zavodda qurğuşanmış akkumulyator olıb eyni parametrlərə malik olmalıdır.

KA გამოყენების პირობებით გამოყენებულ სტანდარტ ქმ კაშ აუსახულის ჟამუშავე დასრულებულ მოწყობით მიზანის მიზანის მიზანის მიზანის მიზანის:

TR AZ istifadə şartlarında asılı olaraq, bir neçə iləndən sonra (ekstremal şəraitdə hətta bir neçə aydan sonra) akkumulyatorun dayışdırılması lazım olıb. Yeni akkumulyator zavodda qurğuşanmış akkumulyator olıb eyni parametrlərə malik olmalıdır.

KA გამოყენების პირობებით გამოყენებულ სტანდარტ ქმ კაშ აუსახულის ჟამუშავე დასრულებულ მოწყობით მიზანის მიზანის მიზანის მიზანის მიზანის მიზანის:

TR TK Dövwileyin, harapın mukdaranı baglılykda, gün panelini suv we mylaýum seride bilen yumşak esgini ulanıp arassalamaly.

UZ Vaqtı-vaqtı bilan, ifoslansız holatiga qarab, quyosh batareyasini suv ya yumshoq yuvish vositasi bilan namlangan yumşoq mato bilan tozalang.

KK Пайдалану жағдайларына қарай бирнеше жылдан кейін (төтенше күнен жағдайларда пітін бірнеше дәлдан кейін) аккумулятордың алғыбастау мүнкіндігі тындауда мүмкін. Жаңа аккумулятордың зауыттағыда сипаттамалар болытуы.

KU Koldonuň шарттарына жарада батарейкандыр батарейкандыр батареясынан болжу мүмкін (шеттеге жарада батареясынан болжу мүмкін).

KY Пайдалану жағдайларына жарада батарейкандыр батарейкандыр батареясынан болжу мүмкін (шеттеге жарада батареясынан болжу мүмкін).

TK Ulanylý şertlerde baglylykda batareyi birnäce ýıldan çalışmak gereklidir (önceden aylardan önce serbest aylardan önce soňra).

UZ Foydalanish sharltariga qarab, bir necha yil ichida (o'ta qiyin sharoitlarda, hatto bir necha oydan keyin ham) batareyen almashrasib ko'li shumum. Yangi batareyi zavodda oturduyan batareyesi menzelebilish uchun reklama kör chiqılmaydi va qoniqtilmeydi.

PL Okresowo, w zależności od stanu zabrudzenia czyścić panel słoneczny wodą z delikatnym detergentem miękką ścieżeczką.

EN Clean the solar panel periodically depending on how dirty it is, with water and a mild detergent using a soft cloth.

DE Das Solarmodul je nach Verschmutzungsgrad regelmäßig mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel mit einem weichen Tuch reinigen.

RU Periodicznie, w зависимости от состояния загрязнения, очищайте солнечную панель водой с мягким моющим средством мягкой тканью.

CS V závislosti na stavu znečištění pravidelně čistěte solární panel vodou s jemným čisticím prostředkem pomocí měkké hadříku.

SK Občas, v závislosti od znečistenia, pretrite solárny panel mäkkou handričkou namočenou vo vode s jemným čisticím prostriedkom.

HU Rendszerezsen, a szennyezettségtől függően, tisztításra meg a panelelem vizzel és enyhe tisztítószerekkel, puha kendővel.

HR Povremeno, ovisno o stupnju zaprljanosti, očistite solarnu ploču vodom i blagim deterđentom koristeći maku krupe.

FR De temps à autre, en fonction du degré de saleté, nettoyez le panneau solaire avec de l'eau et un détergent doux en utilisant un chiffon doux.

ES Periódicamente, dependiendo del estado de suciedad, limpíe el panel solar con agua y detergente suave utilizando un paño suave.

IT Periodicamente, a seconda del livello di sporco, pulire il pannello solare con acqua e un detergente delicato utilizzando un panno morbido.

RO Periodic, în funcție de gradul de murdărie, curățați panoul solar cu apă și detergent bland, folosind o cărpă moale.

LT Regularia, priklausomai nuo nešvarumo lygio, valykite saulės bateriją vandeniu ir švelnui plaukiui, naudodami minkišką šluoste.

LV Periodiski, atkaribā no neturumu līmena, norītiet saules bateriju paneli ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, izmantojot mīkstu drāniņu.

IT Oleolevat märdärrastu esittääsi puhasage pääkesepaneeli aeg-ajalt wee ja leebotaimelise pesuvalhindiga, kasutades pehmet lappi.

PT Periodicamente, dependendo da nível de sujidade, limpe o coletor com água e um detergente suave, utilizando um pano macio.

BE Перыядычна, у залежнасці адступнені збудзрэвінне, неабходна чысціць сонечную панэль водой з дапамагой мяккай ачнікай.

UK Періодично, залежно від ступеня від забруднення, необхідно чистити сонячну панель водою з дапамагой мякким ачніком.

VG Periodisch, o залежност от момента на замързване, почистявайте соларния панел с вода и мяк почиствач препарат, като използвате мека кърпа.

SL Periodično, glede na stopnjo izmazanosti, očistite solarni panel z vodo in blagim deterđentom, uporabljajo mogo kroho.

BS Povremeno, ovisno o stupnju zaprljanosti, očistite solarni panel vodom i blagim deterđentom, koristeći maku krupe.

SR U zavisnosti od toga koliko je solarni panel prljav, periodično ga treba čistiti vodom sa nejzinim deterđentom, koristeći maku krupe.

SR Повремено, у зависности од нивоа прљаштине, чистите соларни панел водом и благим детерђентом користећи маку крупе.

MR Каждое время, во зависимости от степени на влажность, требуется чистить солнечную панель водой с нежным детергентом.

MO Periodic, în funcție de gradul de murdărie, curățați panoul solar cu apă și detergent neagresiv, folosind o cărpă moale.

AM Համբարձութեան, լստվածի և լստվածի վիճակի, պարագայի լուսաբառի մուտքայի առաջնական գործառությունները համապատասխան են պարագայի լուսաբառի վահագույն գործառությունների:

AZ Kirin sayisindan asılı olaraq, suvda vaxtaşır günüs batareyesini su v yumşaq parça ilə yumşaq yuvarus vəsita ilə təmizləyin.

KA გვერდიფურც, ფერის ღობის მთელფართ, გამზინდფუ მშინ პარტუ ფასინგის აუსახულის მიზანის მიზანის მიზანის მიზანის:

TR TK Dövwileyin, harapın mukdaranı baglılykda, gün panelini suv we mylaýum seride bilen yumşak esgini ulanıp arassalamaly.

UZ Vaqtı-vaqtı bilan, ifoslansız holatiga qarab, quyosh batareyasini suv ya yumshoq yuvish vositasi bilan namlangan yumşoq mato bilan tozalang.

PL Do stosowania tylko na zewnętrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag külteri használata / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exteriorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpių išorėje / TR İkaişlemanasai árpus teläpmä. / LT Aini hoooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Možna využívanie výlučne vonku / BG За използване само на открито / SL Za

PL Do stosowania tylko na zewnętrz pomieszczeń / EN For outdoor use only / DE Nur für den Außenbereich geeignet / RU Для использования только снаружи помещений / CS Pro použití pouze venku / SK Na používanie iba v exteriéri / HU Kizárólag külteri használata / HR Koristi samo na otvorenom / FR Prévu uniquement pour l'extérieur / ES Solo para el uso en exteriores. / IT Destinato esclusivamente ad uso esterno / RO Pentru utilizare doar în exteriorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpių išorėje / TR İkaişlemanasai árpus teläpmä. / LT Aini hoooneväliseks kasutamiseks / PT Para uso só no exterior / BE Možna využívanie výlučne vonku / BG За използване само на открито / SL Za

SK Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (sol, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozcipádatelia, hnojivo a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyzerék (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldóserek, műtrágyák stb.) környezetben

„HR Zabranjenja uporaba na mestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiselina, lužine, klor, amonijak, deterzenți, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas utiliser dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engras, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilizan productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

RO Nu utilizați în locuri în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenti, solventi, ingășământ, etc.)

LT Nenaudoti viete, kur naudojamas cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirkplakių, trąšos, ir pan.)

LV Nelicet vēlat, kā tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāls, skābes, sārni, hlers, amonjaks, magzāšanas līdzekļi, šķiedrītāji, mēslošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happeid, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhasustahedened, lahesteid, vätesteid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Не ўжывайце ў месцах, дзе выкарыстоўваючы хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шычолач, хлор, аміак, дэзэртнага, растравальнага, угнаення і г.)

UK Не використовуйте в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, міцні засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоний, препарати за миене, разтвори, химични гориво и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kiselina, alkalična klor, amonijak, detergent, topila, gnojila itd.)

ZS Zabranjeno korištenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiselina, lužine, hlor, amonijak, deterzenți, razvrstavači, dubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korištenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiselina, lužine, hlor, amonijak, deterzenți, razvrstavači, dubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiselina, lužine, hlor, amonijak, deterzenți, razvrstavači, dubriva itd.)

MK Ден не се користи на места, каде што се користат хемикалии (сол, киселини, бази, хлор, амонијак, детерзенти, разредувачи, губрича и сл.)

MO Nu utilizez în locuri în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenti, solventi, ingășământ, etc.)

AM Այս օպուտիվության մեջ՝ լիցքությունը, դրույթը գուշակությունը և լուծավառությունը լրացնված կամ առանձ պահպանվում են՝ այսպիսով վարչության համար։

AZ Kímélyi maddalárban (duz, türsürl, okslídar, xlor, amoniak, yuyuc vasitállal, halledici mullahlar, gübáral va s.) oldalú yerlərdə mahsuldan istifadə etməyin.

KA ამ გამოცემის ილუ დაცვითების, საცო გამოცემის ქმარებიდან (მანიფი, მაგვებ, ტემპერატურა ჰანგუმები), ქელიში, აზოს, საკუთრი საუკეთესო გუცებით, გამისხმავდნ, საუკეთე და ა.შ.)

KK Химиялық заттар (түзар, қызылдар, сілтер, хлор, аммиак, жұғыш заттар, еріктікштер, тыңдағыштықшар және т.б.) қолданылатын жерлерде қорданбаңыз.

KY Химиялық заттар (түзар, қисялгар, шакаралар, хлор, аммиак, жұнуу каратажаттар, артикттик, жер семиректир ж.б.), қолдонулат жерлерде пайдаланылу болбыт.

TG Daur qonchik istofidaosundan mawodi kimiyev (nasmak, kiloxata, asosko, xlor, ammiak, moidaxaq shusttigh, xalqyndan, nyrkox a gaýra) istifida naberad.

TK Hinimili maddaların(duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuwujur servisler, enginer, dökünler we ş.m.) kullanımı yerlerinde ulanımat.

UZ Kimiyoviy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuwish vostaları, erituvchilar, o'g'iltar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llamang.

 PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużyciego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być skodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odrysuk lub unieszkodliwienia. Właścicie postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, czeków składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużyciego sprzętu do wyznaczonyego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpieczeństwa dla środowiska pozbycia się zużyciego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownicy powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedazy, w którym kupi sprzęt.Więcej informacji na temat systemu zberiania zużyciego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyznaniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużyciego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für

die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Fette, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природы среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов, а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использование оборудование в специально отведененный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento místní likvidaci spotřebičů s ostatním odpadem. Toto označení produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto využijí zvláštní formu spracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodliviny pro lidské zdraví a životní prostředí, které výplývají z průměrnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené středně místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejně místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Vše informaci o systému sběru elektronického odpadu a ulož, kterou domácnost hráje v přispívání k opětovnému použití a využití recyklace, elektronickému a elektronickým zařízení, dozvědějte se na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny biev pôužitých elektrických a elektronických zařízení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené produkty môžu byť škodlivé pre ľudskej zdravie a životné prostredie, a preto využijú zvláštnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobehádzanie s použitým elektrickým a elektronickým zařízeniami pomáha predchádzať následkom škodliviny pre ľudske zdravie a životné prostredie, ktoré výplývajú z príomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zařízení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadovej zariadenie na určené zberne místo na recykláciu odpadu vznikúceho z elektrických a elektronických zařízení. Ak chce získať informacie o tom, kde a ako likvidovať použité elektrické a elektronické zařízenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používať mal kontaktovať príslušný mestský úrad, zberne míesto odpadu alebo predajni mestske, kde bolo zařízenie zakúpené. Viac informáciu o systéme zberu odpadových zariadení a ulož, ktorú domácnosť hráva pri spĺňaní k opätnovnému použitiu a zhodnocovaniu varenie recyklácie odpadových zařízení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelvezetőjére gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkel együtt kidobni. Az igy felicímeltetett termékek káros lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozóig formát ígynevelnek, különösen újrafelhasználásától, hasznosítását vagy semlegesítéstől. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakérzet kezélegére sejt elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyos összetevők jelenléttel adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, komplexek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolás és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekkel származó hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újraszisztemásban, nájdete a www.gtv.com.pl oldalon található.

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelvezetőjére gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkel együtt kidobni. Az igy felicímeltetett termékek káros lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozóig formát ígynevelnek, különösen újrafelhasználásától, hasznosítását vagy semlegesítéstől. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakérzet kezélegére sejt elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenléttel adódnak: anyagok, keverékek, komplexek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolás és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekkel származó hulladékok újraszisztemásában és hasznosításában, beleértve az újraszisztemásban, nájdete a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označuje selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti steni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stogi se moraju učiniti posebnim recikliranjem, obrubom ili neutralizacijom. Pravilno ručovanje rabljene električnom i elektroničkom opremom pomaze u izbjegavanju posljedica zaštite podnebitih materijala: tvari, mješavine, komponenti, te nepravilne hrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sabirno mjesto je za recikliranje otpada nastalog na stalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje je kamo zbrinuti koštenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnoj tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpadova ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme u ulozi kućanstva imao je doprinos ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa

que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la racolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarso a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarso e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarso sono disponibili su www.gtv.com.pl.

RO Simbolul indică colectarea separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclare, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediul, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestora. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice urtează un-mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competență, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženkinti gaminių gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl jie reikia apdropti specifiniu būdu, ypač perdibant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamus naudotus elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatinės aplinkai laikyti paskui, atsirandantių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, misinių, komponentų ir netinkamų tokios įrangos laikymo bei apdrobimo. Naudotojais priklausiai atliekos perdirbti. Noreidami gauti informaciją apie tai, kur ir kai aplinkai saugiu būdu išmesti naudotą elektros ir elektroninę įrangą, vertartojas turi kreiptis į atitinkamą vienos valdžios instituciją, atlieku surinkimo punktą ar pardavimo vietas, kurioje įrangos buvo pirkta. Daugiau informacijos apie įrangos atlieku surinkimo sistemą ir namų iukū vaidmenį privedant prie pakartotinio įrangos atlieku naudojimo ir panaujodančio, iškaitant perdibimą, rasite adresą www.gtv.com.pl.

LV Elektrisko ir elektronisko iekārtu atrakumi ES. Simbols norāda selektīvu nolietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savāksānu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atrakumiem. Šādi mārkēti produkti var būt ļoti kārtīgi cilvēku veselībai un vidi, tādēļ tiei ir nepieciešams īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neutralizācija. Pārēja rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām pālīdz izvairīties no cilvēku veselībai un dibasaijākai veidi kārtīgāk seklā, kas izriet no bīstamā sastāvdārza kārtīgībē; vielu, mājsaimiju, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uglīabāšanas un apstrādes. Ietotajam ir pieņāmums nolietotās iekārtas nodot neiktātē savāksānas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radītu atrakumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā videi nekārtīgā veidā atbrīvoties no nolietotājām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzainās ar atlīstiņu pārvaldības iestādi, atrakumu savāksānas punktu vai tirdzniecības vieta, kur iekārtās leģādāta. Plāšāka informācija par atrakumu savāksāšanas sistēmu un lomu, kāda mājsaimniecībā ir, veicināt nolietotu iekārtu atkārtotu izmantošanu un regenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vēsturē www.gtv.com.pl.

ET Símbol tihast kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete valikulust, kogumist, mis tähtendab, et neid ei tohi visata koos muude jäätmetega. Siis visil märgistatud töödeld vöhvald alla hahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, ning vaja vaid seetõttu spetsiaalsed töötavimisviisid, eelkõige ringlussevõttu, taaskasutamist või neutralseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed nõuetekohane käsitsemise abitab väldita inimeste tervisele ja looduskeskkonne kahjulikuse tagajärgi, mis tulenev ohtlike komponendi: ainetele, segedele, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaelüüsist hoimidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeromud selleks ettenähtud kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed keskkonnamuutust visil kõrvuldata, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsusega, jäätmeökogumispunktiga või müükujahiga, kust seade osteti. Lisatavat seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leibonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtt, leiate www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição

para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl.

BE Címalav znamená vybárenzby zboru vykárystana elektrychna a elektronicka astablaianu, што значае, що яго нельзя викидаць разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути цікливими для здорової людини та навколоїшнього середовища і тому потребують особливої форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне використання з використанням електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколоїшнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в номунебезпечної компонент: речовин, супішис, компонент, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де обстайлання було набито. Більш детальну інформацію про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домугостодарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl.

UK Символ вказує на відбірний збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути цікливими для здорової людини та навколоїшнього середовища і тому потребують особливої форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використанням електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколоїшнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в номунебезпечної компонент: речовин, супішис, компонент, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де обстайлання було прибрано обладнання. Більш детальну інформацію про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домугостодарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl.

BG Символъ показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продукти, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползоваване или неутрализация. Правилното боравене с използвано електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последствия, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, супстанции, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генерирали от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърляте използвано електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролата, която домакинството играе в приноса за повторен употреба и оползоваване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl.

SL Simbol označava selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlažati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali neutralizacijo. S pravilnim hranjanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snov, zmesi, komponent ter nepravilnega skladanja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, ki vodo ob držanih zbiranjih rabljeno električno in elektronsko opremo po okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemuh zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl.

BS Simbol označava selektivno skupljanje korišćenih električnih i elektronskih opreme, što znači da se ne smete odlažati skupaj z drugim otpadom. Ovako označeni izdelci su lahko škodljivi za zdravlje ljudi i okoliš, zato zahtevaju posebno oblik predelave, zlasti recikliranje, predelavo ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štene po zdravlje ljudi i prirodu okoline, koje su posledica prisutnosti opasnih komponenti: supstance, smesa, komponenti i nepravilnog skladanja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu

- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoga) wymagają różnych typów mocowar. Używaj zawsze wkrętów i kolków odpowiadających do danego rodzaju podłogi.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwacja/czyszczenie urządzeń do zastosowańewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ciemnych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień światelny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl
- Akumulatory są materiałami eksploatacyjnymi. Ich parametry, w tym trwałość i pojemność, zależą od sposobu eksploatacji, na której producent nie ma wpływu. Dlatego nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przejęć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytuły uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzenia. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknienie, odbarwienie, matowanie itp.) nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSopro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals or the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.
- Batteries are consumables. Their parameters, including durability and capacity, depend on usage patterns, which are beyond the manufacturer's influence. Therefore, they are not subject to claims.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSopro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten:

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben,

ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.

- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.
- Akkus sind Verbrauchsmaterialien. Bei ihren Parametern, einschließlich Lebensdauer und Kapazität, kommt es auf die Nutzungsart an, die sich der Kontrolle des Herstellers entzieht. Daher können keine Reklamationsansprüche geltend gemacht werden.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßigen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mätterung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением [в том числе к светящимся светодиодам].
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании.
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях [температура окружающей среды +25°C].
- Обслуживание/чистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данныя мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибутора по адресу: www.gtv.com.pl
- Аккумуляторы являются расходными материалами. Их параметры, включая долговечность и емкость, зависят от способа эксплуатации, на который производитель не влияет. Поэтому они не подлежат жалобам и рекламе.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего [не в соответствии с инструкцией] использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов [старение, поколение, обесцвечивание, потускнение и т. п.], не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 40 000 часов;

Тарантин - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделия соответствуют требованиям ТР ТС 004/2011 „Об безопасности низковольтного оборудования”, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств”, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии”.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал/изготовитель: City Key International Co Ltd, No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготавления - Китай.

CS

Při zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržebě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.

- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svíticích diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotahujte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípravnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení po použití v tomto prostředí provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světlý tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pohybnosti ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl
- Baterie jsou spotřební materiál. Jejich výkon, včetně životnosti a kapacity, závisí na způsobu jejich použití, který výrobce nemůže ovlivnit. Z toho důvodu se na ně nevztahuje reklamace.

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodom, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením, a v důsleku přepětí, pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsleku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodom). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (starnutí, zloutnutí, zábarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napäťa.
- Montáž môže vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonáte podľa platných miestnych predpisov a normiem.
- Nedotýkajte sa časti pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlo nepriprájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napäťu. Najprv pripojte svietidlo ke nepripravenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napäťu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náčynhom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si využádajú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolky vhodné pred daným typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte pripustné pracovné teploty. Ak tie nejsou uvedené inak, zariadenie je prispôsobené na používanie v normálnych podmienkach (temperatura prostredia +25 °C).
- Zariadenie určené na používanie v interiére udržiavajte/čistíte pomocou suchej handričky, neupojívajte drsné materiály či rozpúštiače. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvky.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa mohou lišiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pohybnosť týkajúcu sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálnu verziu užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútoru www.gtv.com.pl.
- Baterie sú spotřební materiálom. Ich výkon, v tom životnost a kapacita, závisí od spôsobu používania, na ktorý výrobca nemá vplyv. Preto nemôžu byť predmetom reklamácie.

Záruka se nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávněnou osobou. Záruka se nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanického poškození a následkom skratov pochádzajúcich z ei. siete. Výrobca neodpovedá za poškozenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozporu s toutou príručkou) používania zariadenia. V prípade akejkoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka se nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, zloutnutie, zábarvenie, matovanie atď.)

Výrobok splňuje požadavky právních predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használata és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt minden kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárolag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültséget alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpákat). A lámpatestet először a tágépességgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhossz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabili vagy rezgésre hajlamos felületekre szerezni
- Különöző anyagok (felületek) különöző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületeknek megfelelő csavart és titirt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a meghagyott működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltételletre, a termék csak normális körülmélyek között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, szűrőszerek és oldószerrel használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben elterhet.

- A termék beszerelésére vagy használatara vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értesítési pontot.
- Az elektromos termékek használáti útmutatóin aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapban található.
- Az akkumulátorok fogyósziszékök. Teljesítményük, beleértve a tartósságot és a kapacitást is, a használatukról függ, amelyre a gyártónak nincs ráhatása. Ezért ezek nem képezhetik a reklámció tártyát.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosultan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus részérőlökkel, valamint a villamosenergia-hálózatból eredő károkra. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatáról eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizára a gyártó felelősségsét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (oregedés, sárgulás, elszíneződés, mattálosodás) hatásoktól eredő paraméter-változásokon nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba általérett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacija postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimajivoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prilikom za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unitarje primjeće izvođite pomoću suhe krpicice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosti tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inicijative upute za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributora www.gtv.com.pl.
- Baterije su potrošnji materijali. Njihova izvedba, trajnost i kapacitet, ovise o njihovoj uporabi, koju proizvođač ne kontroliira. Stoga ne podliježu potraživanju.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i state nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nisu u skladu s ovim uputama za uporabu). Sva izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kada posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obzebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenom zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admises. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/- 5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl.
- Les batteries s'usent avec le temps. Leurs performances, y compris leur durabilité et leur capacité, dépendent de leur utilisation, qui échappe donc au contrôle du fabricant. Par conséquent, ils ne peuvent pas faire l'objet de réclamations.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou

des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillissement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (sueldos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Ejecute el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en +/- 5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl
- Las pilas son consumibles. Sus parámetros, incluida su durabilidad y capacidad, dependen del modo en que se utilicen, lo que escapa al control del fabricante. Por tanto, no están sujetas a reclamaciones.

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustrado, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile e soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superficie) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tesselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammisible. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/- 5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl
- Le batterie sono materiali di consumo. Le prestazioni delle batterie, comprese durata e capacità, dipendono dall'uso che ne viene fatto, cosa che è al di fuori del controllo del produttore. Pertanto, non sono soggette a richieste di risarcimento.

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonerà il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggette alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care detine autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diode LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețea electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații.
- Diferite materiale (substrat) necesită diferenți tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dilbiuri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășești temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientă +25 °C).
- Întreținerea/căutarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cărpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/- 5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distributorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl.
- Acumulatorii sunt consumabili. Performanțele acestora, inclusiv durabilitatea și capacitatea, depind de utilizarea lor, care nu poate fi controlată de producător. Prin urmare, acestea nu fac obiectul reclamațiilor.

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparații sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețea de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultante din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucții) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (imbătrâinere, îngălbăire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginį naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradenant įrenginį instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrenginį galite atlikti tik attinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrenginį turėti būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti ītamponiu elementų (išskaitant Šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvą prie mažinimo bloko su įtamponiu. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie mažinimo bloko, o po to mažinimo blokui prie mažinimo tinklo.
- Negalima įrengti priešais ant nestabilus arba virpejimui linukio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindinį tipinį tinkamus varžtus ir kačiūst.
- Prietaisai privalėti šviestuvinius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinios darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisai skirtas skirtingi normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisu priėžiūra/vyliumas turėti būti atliekamas sausus skudurėlių, be ažuroynių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skydio kontaktu su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautus galiai skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechnikos gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiame platinuoje www.gtv.com.pl
- Akumuliatorių yra ekspluatacinės medžiagos. Jų parametrai, išskaitant tvarumą ir talpą, priklauso nuo naudojimo būdo, kuris nuo gamintojo nepriklauso. Todėl pretenzijos dėl jų pagal garantiją nepriramamos.

Garantija neapima defekty, atsiradusy dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimą, netiesėtu asmeny taisymui ar modifikacijai. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiemis dėl mechaninių pažeidimų ir dėl virštampių atsirdusų iš mažinimo tinklo. Gamintojas neatksas už žalas atsirdusius dėl netinkamo prietaiso naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatksas už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pažeidimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimai, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sajungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkelančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite internete svetainėje www.gtv.com.pl ir atitinkame deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopēs vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšanai jāievēc saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepiešķirieties zem sprieguma esojiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīku.

- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Viennēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas datojam pamates veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpieliek skrūves, kuras plesiaptinā ierīci pie vīrsmas.
- Nejpriekšās pielaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekštelpu ierīci apkopī tīrīšanu ir jāveic ar sausū drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai skādinātāju.
- Siegtālētē ierīci apkopī tīrīšanu ir jāveic ar sausū drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai skādinātāju.
- Ja sniegtās šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tiemeklā vietnē www.gtv.com.pl
- Akumulatori ir izlietotajiem materiāli. To parametri, tostarp izturība ir ietilpi, ir atkarīgi no lietošanas metodes, kas ir ātrs ražotāja ieteikums. Tādēļ uzticību tiek mainītais sādūšu prasības.

Garantija neattecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu velītu remonta val modifikāciju rezultātu. Garantija neattecas uz defektiem, kas radušies mēhanisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātu. Ražotājs neatbilst bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīci lietošanas dēļ. Biežākā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbilstību. Garantija attecas uz ierīces darbību. Garantija neattecas uz raksturlielu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiķiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelēšanā, krāsas izmaiņas, blāvēšana u.tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ieievē valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Öige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Erineav seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
 - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigalduse tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pingi all olevat elemente mitte puutuda (sealhulgas põleval LED diode).
 - Pingi all olevat valgusti ei tohi tööpleolika ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti tööpleoliga ühendada ja alles seejärel vorigutöitega.
 - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiliseeriv vahend vibratsioonile allutatud aluspäimale.
 - Erineavad materjalid (aluspinni) vajavad erinevaid kinnitust. Kasutage alati antud aluspinni liigile sobivaid kruvid ja tüübleid.
 - Seadet aluspinnale kinnitatakud kruvid tulenevad alati kõvasti kinni keerata.
 - Mitte ületada lubatud töötõmperatuuri. Kui teistist antud ei ole on seade hoiandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hoonesiseses kasutuses mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivset materjaliidet või luhastust. Vältida vedeliku kokkujuudet elektroliiti osadega.
 - Antud vürtsus ja valgusvõrgu võlvalt erineda +/-5%.
 - Seadme paigaldamist võib kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunkti.
 - Elektroohutlike tooteid kehtivat kasutusjuhend on saadaval turustaja lehele www.gtv.com.pl
 - Akud on kulumaterjalid. Nende parametrid, sealhulgas vastupind ja mahut sõltuvad kasutusviisist, mida tootja ei saa mõjutada. Seetõttu ei kuulu need garantiiõigute alla.

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid viga. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingetust tulenevaid viga. Tootja ei kanna vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemuseni tekkinud vigastuse ja kahjuude eest. Üksküll milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutub seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitejäte muutused (vananemine, kultamine, värvivimautus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produoto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
 - A instalação só pode ser efectuada por profissionais com atribuições apropriadas.
 - A instalação deve ser efectuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
 - Não tocar em elementos sob tensão [incluindo diodos LED].
 - É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
 - Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
 - Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
 - Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
 - Não ultrapassar as temperaturas de operação admisíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
 - A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
 - A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
 - Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
 - Os manuais de instruções atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.
 - As baterias devem ser consumíveis. O seu desempenho, durabilidade e capacidade, dependem

da forma como são utilizadas, sendo um aspeto fora do controlo do fabricante. Por conseguinte, não estão sujeitas a reclamações.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacificação, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і бяспечнага функцыянавання ўстаноўкі неабходна паступаць у адпаведнасці з інструкційай па эксплуатацыі.

- Необходима залучальніца адпаведніць ад электрасеткі перад пачаткам установкі, кансервациям або рамонту абсталявання.
- Установка можа здзільняцца выклічна персанал з адпаведнымі пайнаўматствамі.
- Установка трабу здзільняцца згомы з дзеючымі правіламі.
- Не дакранава элементам пад напружэннем (у тым ліку світлодіодных ліямпачак).
- Забараненча злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружэннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага з сілкавальнікам з электрасеткай.
- Забараненча ўсталёўчайка абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хісташца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпага мацаванняў. Неабходна заідуць выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калікі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна засцесы груточнай дакручыць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальную працоўную тэмпературу. Калі німа іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаўваць у нармальных умовах (тэмпература наўаколінага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацию / чистку абсталявання для ўнутранага ўхывання неабходна рабіць з дзламогат скучай ацина, без азбруйных матэрыйалаў або растваральнікі. Неабходна пазібігаць канактава вадацькі з электричнымі даталамі.
- Прадстаўленая магутнасць і светлыя струмені могуць адразуніцца +/-5%.
- У выпадку паступальных сумніваў адносна ўстаноўкі ёжэксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцом аб месцах, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальнай версіі інструкції па эксплуатацыі элекратэрхічных вырабаў даступныя на сایце дистрыбутара www.gtv.com.pl
- Акумуляторы ўпакоеныя, сабой расходы матэрыйал. Якія параметры, у тым ліку дайгувачнасць і ёмістасць, запекаць ад абыходжання з імі, на што вытворца не мае ўплыву. Таму яны не з'яўлююцца прадметам прэтэнзій.

Гарантія не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'яўліся ў выніку ўсталёўкі неадпаведні іх адпаведнасці з інструкційай, ў выніку рамонту або зменаў, зদзіненых неўгайванаханіс асобай. Гарантія не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'яўліся ў выніку механічных падыходзячай, а таксама ў выніку перанапругі ў электрасеткі. Вытворца не нісе адказаць за падыходзячы і шодкі, якія з'яўлююцца вынікам неправільнага (якія супрацьпраць дадзенай інструкцыі) выкарыстаннія прылады. Гарантія не будзе зменена кансрукцыі альбо тэхнічнай спецыфікацыі здымкае адказаць з вытворцом. Гарантія вытрымка працы прайлады. Эмэны параметры, што дзесь з хімічных альбо фізічных праксаў (старэнне, пакаўненне, знякалаюроўванне, матаўванне і т.д.) не з'яўлююцца прычынай для прэтэнзій у гарантіи.

Тэрмін службы выраба – 40 000 гадзін;

Гарантыя - 3 гады;

Прадукт адпаведае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, які ўведзены ўхілі на нацыянальных заканадаўствах. Выраб адпаведае патрабаванням ТР ТС 004/2014 „АБ біспечы нізкавольтнага абсталявання”, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумішнальнасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „АБ амбекаванні прызначэнні небяспечных рачынав у вырабах элекратэрхікі і радыётэрхікі”. Дата вытворчасці – указаная на ўпакоі.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Філіялы вытворцы: City Key International Co Ltd, No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна вырабу - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сایце www.gtv.com.pl ў заяве адпаведнасці патрабаванням.

Імпрэс

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечно експлуатацію установки, дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте емівення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів), що світяться.
- Світлодіоди не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спачатку підключіть світлодіоди до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або скільній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди

- використовуйте гвинти та дібеля, які підходять для даного типу підставі.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальніх умовах [температура навколо 15 °C - 40 °C].
- Обслуговування / очищення пристрій для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрію, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використанням електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- Акумулятори є витратними матеріалами. Їх параметри, включаючи довговічність і ємність, залежать від способу експлуатації, на який виробник не впливає. Тому вони не підлягають складанню та реклами.
- термін придатності виробу 40 000 годин;
- гарантія - 3 роки;

Гарантія не поширяється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрію не відповідаючи до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширяється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стріків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальність за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у неінвідовідності з інструкцією) використання пристрію. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширяється на роботу пристрію. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожовтніння, занебавлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям..

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні".

Дата виготовлення - задане на упаковці.

ук. Виробник: GTV Poland, вул. Пшежадзова 21, 05-800 Прушків, Польща.

ук. Філія виробника - Сіти Кей Интернешнл ЦІ.ЛТД, No 19, Хохейв Стіт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортер:

BG

Сдел описуване на правила експлуатації і безпеки, функціонування на установці, тягда слідувати узначення на інструкції за обслуговування.

- Винаг, предані для це пристрії ким інсталироване, дейности по поддржка или ремонт на уреда, захранивашо тябріа да се иключи.
- Инсталироване може да изпълни само персонал, притенаващ съответните квалификации.
- Инсталироване тябріа да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещи LED диоди).
- Не бива да съзвързва осветителното тяло със захранивашо устройство под напрежение. Първо тябріа да съзвързте осветителното тяло със захранивашо устройство и едва след това да включите захранивашо устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху настеблена или податива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дібели і винтові, поддохдаю та дадения вид основа.
- Винаги тябріа да затегнете силно монтажните винтові към основата.
- Да не се надивашавате допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддржката/почистването на устройствата за ползване на закрито тябріа да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Тябріа да се избягва контакт с електрическите части.
- Посточената мощност и світлений поток могат да се различават с +/- 5%.
- В случаи на съмнения относно инсталации или експлуатация на устройството, тябріа да се съвръжте с производителя или с търговския пункт.
- Акутналните версии на инструкциите за експлуатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl
- Батерите са консуматив. Технічні параметри, включительно іздържливост и капацитет, зависят от начинu на использованie, който e изъвu влиянието на производителя. Следователно те не подлежат на reklamacii.

Гарантія не обхваща дефекти, виникнені в результаті установки, ізпользовання в несъответствие с інструкцією, з ремонту или модифікації за неуполномочені лица. Гарантія не обхваща дефекти, виникнені в результаті на механічні повріди і в результаті на пренапрежнення от захраниваща мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, виникнені в результат от неправилно (несъответствие на настоящата інструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гарантіята се отнася за действието на устройството. Промяната на параметрите, възникната въз основа на химически или физически процеси (старееене, покъръгляване, обезщетяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гарантционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които го въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdřževalník del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posejbo pooblaščeno osebje.
- Montaža mora ustrezači veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovati svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in še nato napajalnik prikloniti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseč podlagi.
- Različni modeli (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijke in zatiče, ki so primerni za izbrano močnino podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijke, ki napravo pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v nadavljnem razmerju (temperatura okoli 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in top. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujejo za +/- 5 %.
- Ob uporabljanju glede namestitev ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne razlike navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl.
- Baterije so potrošnji material. Njihovi parametri, vključno z vzdržljivostjo in kapaciteto, so odvisni od načina uporabe, na katerega proizvajalec nima vpliva. Zato niso predmet reklamacijskih zahtevkov.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravili ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščene osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehaničkih poškodb ali prenapetosti, izvražajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustreznega uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakočna koli sprememb konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumelenost, razbarvanje, potemnitve ipd.) ne dejajo pravice garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in izjavni o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podlage) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jači zavrtje vijke za pričvršćivanje uređaja je površinu.
- Nemojte prekorakiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uredaj za unutrašnje korištenje čisti/održava suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može da razlikuju za +/- 5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici www.gtv.com.pl.
- Baterije su potrošnji materijal. Njihova izvedba, uključujući trajnost i kapacitet, ovisi o njihovoj uporabi, koja je izvan kontrole proizvođača. Stoga ne podliježu potraživanjima.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koju se vršila neuvlašćena licom. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (kao npr. u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosи na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeva zakonodavstva Evropske unije i uređaji koji ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a

tek onda uključuje punjač u mrežu.

- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloga.
- Uvijek jako zavrnete vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25 °C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suvu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili raspustača. Izbegavajte kontakt tečnosti sa električnim delovima.
- Navedena snaga i svjetlosti mlaz može da razlikuju se za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelle verzje uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici www.gtv.com.pl.
- Akumulatori su potrošni materijali. Njihovi parametri, uključujući trajnost i kapacitet zavise od načina eksploatacije na koju proizvođač nema uticaja. Zato nije moguće reklamirati akumulatore.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starjenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zaku. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključujte punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanu.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloga.
- Uvijek jako zavrnete vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje konfizone izvođite pomoći suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili raspustača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svjetlosti mlaz može da razlikuju se za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, обратите se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelle verzje uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici www.gtv.com.pl.
- Baterije su potrošni materijali. Njihovi parametri, ukušljivoj izdržljivosti i kapaciteta, зависi od načina upotrebe, koji je van ugrožaja proizvođača. Stoga, oni ne podliježe reklamaciji.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promjena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starjenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zaku. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работата.

- Секогаш искључете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на uređaju.
- Инсталацијата може да ги прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со вакаžeчките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тока и светлечките LED диоди).
- Светлечкото тело не смее да биде поврзано со напојување под напон. Првич, поврзете го светлечкото тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различните материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребујте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги завртите што го приструшвате уредот на површината.
- Не ја надминувате дозволената работна температура. Освен ако не е поиника наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одјекујвач/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на abrazivni материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течноста со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сумнени поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни

на веб страницата на дистрибуторот www.gtv.com.pl.

- Барбите се потрошни материјали. Нивните параметри, во тоа трајноста и капацитетот, зависат од начинот на искористување врз кој производителот нема влијание. Затоа не подлежат на рекламирање.

Гаранцијата не ја опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со употребата, поправките или модifikacijata od strana на неовлашћени лица. Гаранцијата не ја опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од првични поврзани со напојувањата на mreža. Производителот не сноси одговорност за оштетувањата кои се резултат на несодостојностите на уредот (несопствено со упатството). Секоја модifikacija на конструкцијата или техничка спецификација ја исключува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлazeат од хемиските или физичките (старење, пок辱тување, обезвување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата на лагислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Oprîti întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizaările necesare.

• Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.

- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (Inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o surse de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețea.

• Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrări

- Diferite materiale (substrati) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și diluvi potrivite pentru tipul de substrat.

• Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.

- Nu depășești temperaturile de funcționare admise. Deacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientă +25 °C).

• Întreținerea/căutarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componenteelor electrice.

- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.

• În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.

- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl.

• Acumulatorii sunt materiale consumabile. Performanțele acestora, inclusiv durabilitatea și capacitatea, depend de utilizarea lor, care nu poate fi controlată de producător. Prin urmare, nu faceți reclamații.

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparările sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorare mecanice și supratensiuni care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunsător pentru daunele rezultant din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucții) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspundere producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrâneire, îngălbينire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Sistemul naši uključuju opšta uputstva o sigurnosti i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo.

- Upravljanje uključuju uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost.

• Upravljanje uključuju uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost.

- Upravljanje uključuju uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost.

• Upravljanje uključuju uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost.

- Upravljanje uključuju uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost.

• Upravljanje uključuju uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost.

- Upravljanje uključuju uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost.

• Upravljanje uključuju uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost.

- Upravljanje uključuju uključuju opšta uputstva za sigurnost i uslužništvo uključuju opšta uputstva za sigurnost.

ta mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat chikanishini yoki asosly elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natjisida yuzaga keladigan nusqalarini qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihoddan noto'g'ri foydalish (qo'lanilmaga zid ravishda) natjisida yuz bergan har qanday zarar yoki qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlardan shaklda o'zgartirilgan bo'sha, ishlash chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlik olmaydi. Kafolat jhonzning ishlashiga qo'llanildi.

Kimyovny yoki fizik jarayonlar natjisida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqarishning yoiqlishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Iftifoqoni onchuligida kelib chiqdigan talabalgara javob beradi Siz bu haqdagi www.gtv.com.pl saytidagi va muvofiqligi deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."



PL Aktivny, mikrofalovyj czujnik ruchu / EN Microwave Active Motion Sensor / DE Aktiver Mikrowellen-Bewegungssensor / RU Активный микроволновый датчик движения / CS Aktívny, mikrovlnný senzor pohybu / SK Aktívny, mikrovlnný snímač pohybu / HU Aktív, mikrohullámú mozgásérzékelő / HK Aktivni, mikrovlnni senzor pokreta / FR Déetecteur de mouvement actif à micro-ondes / ES Detector de movimiento por microondas activo / IT Sensore di movimento attivo a microonde / RO Senzor de miscare cu microonde activ / LT Aktivus, mikrobangų judesio įtikilis / LV Aktivais mikrovlnju kustības sensors / ET Aktiivne, mikrovlnni senzor pokreta / PT Sensor de movimento ativo por micro-ondas / BE Aktívny mikrovlnný dátik pohybu / UK Aktivní, mikrovlnný dátik pohybu / BG Aktivni, mikrovlnný dátik za dvješenje / SL Aktívni mikrovlnný senzor gibanja / BS Aktivni, mikrotalasni senzor pokreta / SR Aktívny, mikrotalasni senzor pokreta / MK Aktivien mikrobrobinan senzor za dvješenje / MO Aktivni, mikrovlnni senzor pokreta / MK Ալիքավոր միկրոպահանջակածկ շարժման սենսոր / AZ Mikrodalğalı Aktiv Kalarak Sensoru / KA ატენის მიკროტოლენი ბენცი მიკროტოკინძი კვაზის სენსორ / KY Aktividyyu mikrotolkuyndu qaymymyl bildirigini / TG Сенсори ҳаракати микромавчы / TK Mikrotolkun işjeh heretek datçigi / UZ Mikroto'lqini faol harakat datchigi

PL Czestotliwość emisji / EN Frequency of emission / DE Sendeferenzzeit / RU Частота излучения / CS Frekvence emise / SK Frekvencia žarenia / HU Adó frekvencia / HR Frekvenca emisije / FR Fréquence d'émission / ES Frecuencia de emisión / IT Frequenza di emissione / RO Frecenta de emisie / LT Emisijos dažnumas iki / LV Emissijas frekvence / ET Frekvenca emisije / PT Pŕeferência de emissão / BE Частота передачи / UK Частота вихарных импульсов / BG Честота на емисия / SL Frekvenca emisiji / BS Frekvenca emisije / SPR Frekvenca emisije / SR Frekvenca emisije / MK Фреквенија на емисија / MO Frekvenca emisije / AM Ալիքավորութիւնի հասնակայինընթաց / AZ Emissiya tezliyi / KA յօնիոններին ոճաբերություն / KK Шығарылышында салуе жылдымы / KY Нурланып жыштыры / TG Басамади эмиссия / TK Söhleleni ýügylygi / UZ Emisissya chastotasi



PL Maksymalna moc emisji / EN Maximum emission capacity / DE Maximale Sendeleistung / RU Максимальная мощность излучения / CS Maximální emisní výkon / SK Maximálny výkon žiarenia / HU Max. rádió adótelejesítmény / HR Maksimalna snaga emisije / FR Puissance d'émission maximale / ES Potencia máxima de emisión / IT Potenza massima di emissione / RO Putere maximă de emisie / LT Maksimali emisijos galia / LV Maksimālā emisijas jauda / ET Maksimalna snaga emisjije / PT Potência máxima de emissão / BE Maksimalna magutnascza-predarach / UK Maksimalnaya napotokustitivnostyu / BG Maksimalna mochost na emisija / SL Maksimalna moć emisiji / BS Maksimalna emisija snaga / PR Maksimalna emisija snaga / SR Maksimalna emisija snaga / MK Maksimalna močnost na emisija / MO Maksimalna snaga emisije / AM Ալիքավորութիւնի հասնակայինընթաց / AZ Maksimum emissiya guclu / KA Յօնիոնների զճաբերություն / KK Sauleinen maksimallide rööbasti / CY Maiśismandu hūrnlanni kūču / TG İktigidiari maksimalim partos / TK Söhleleni in öýkary kuwwaty / UZ Maksimal emisissya qurvatti

3,1 GHz / Гц / ԳՀց / გHz / ГХс / GGs / GGTz



PL Maksymalna moc emisji / EN Maximum emission capacity / DE Maximale Sendeleistung / RU Максимальная мощность излучения / CS Maximální emisní výkon / SK Maximálny výkon žiarenia / HU Max. rádió adótelejesítmény / HR Maksimalna snaga emisije / FR Puissance d'émission maximale / ES Potencia máxima de emisión / IT Potenza massima di emissione / RO Putere maximă de emisie / LT Maksimali emisijos galia / LV Maksimālā emisijas jauda / ET Maksimalna snaga emisjije / PT Potência máxima de emissão / BE Maksimalna magutnascza-predarach / UK Maksimalnaya napotokustitivnostyu / BG Maksimalna mochost na emisija / SL Maksimalna moć emisiji / BS Maksimalna emisija snaga / PR Maksimalna emisija snaga / SR Maksimalna emisija snaga / MK Maksimalna močnost na emisija / MO Maksimalna snaga emisije / AM Ալիքավորութիւնի հասնակայինընթաց / AZ Maksimum emissiya guclu / KA Յօնիոնների զճաբերություն / KK Sauleinen maksimallide rööbasti / CY Maiśismandu hūrnlanni kūču / TG İktigidiari maksimalim partos / TK Söhleleni in öýkary kuwwaty / UZ Maksimal emisissya qurvatti

10 dBm / dBm / μW / dBđ / dBđ

PL GTV Poland S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typ: RAMOS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gtv.com.pl

EN GTV Poland S.A. hereby declares that the radio appliance, type: RAMOS conforms to Directive 2014/53/EU. Find the full text of the EU Declaration at www.gtv.com.pl

DE GTV Poland S.A. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: RAMOS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätsdeklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.gtv.com.pl

RU GTV Poland S.A. настоящим подтверждает, что радиоприбор типа: RAMOS отвечает требованиям директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: www.gtv.com.pl

CS Společnost GTV Poland S.A. Tímto prohlaší, že rádiové zariadenie typ: RAMOS je v súlade se smernicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.lechpol.eu

SK Spoločnosť „GTV Poland S.A.“ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typ: RAMOS splňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Kompletné znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: www.gtv.com.pl

HU A GTV Poland S.A. ezennel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: RAMOS megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.gtv.com.pl

HR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: RAMOS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

FR GTV Poland S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radio: RAMOS est conforme à

la directive 2014/53/WE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.gtv.com.pl

ES Por lo presente, GTV Poland S.A. declara que el dispositivo de radio tipo: RAMOS Cumple con la Directiva 2014/53/EU El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: www.gtv.com.pl

IT GTV Poland S.A. con la presente dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: RAMOS è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.gtv.com.pl

RO Compania GTV Poland S.A. declară prin prezentă că tipul de echipament radio:RAMOS respectă Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declaratiei de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.gtv.com.pl

LT GTV Poland S.A. pareiška, kad radio ryšio įrenginys, tipas: RAMOS atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visą

ES attititudes deklaracijos tekstda galima rasti svetainėje: www.gtv.com.pl

LV Ar ūzņēmums "GTV Poland S.A." pazīno, ka radioiekārtā, tips: RAMOS atbilst Direktivai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.gtv.com.pl

ET GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: RAMOS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

PT A GTV Poland S.A. vem por este motivo declarar que o dispositivo de rádio do tipo: RAMOS está conforme com a Directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço electrónico: www.gtv.com.pl

BE GTV Poland S.A. rádióépítésű látható: RAMOS eladvaadva dírykrytve 2014/53/EC. Pojnyi tisztek díjaklárással ápravédecni EC dastusnyi na hasutným Internét-addras: www.gtv.com.pl

SL GTV Poland S.A. declara, da radioaparatu je v skladu s Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti dostopan je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BG GTV Poland S.A. с настоящото декларира, че радио устройството от тип: RAMOS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на EC декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gtv.com.pl

SL GTV Poland S.A. s tem izjavlja, da je radijska naprava tip: RAMOS skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti na EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BS GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: RAMOS u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladjenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SRP GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: RAMOS u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladjenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: RAMOS u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladjenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

MK GTV Poland S.A. izjavuva da radioaparatom tip: RAMOS е в согласност со Директивата 2014/53/EU. Полнотекстов текст на декларацијата за соодносност на ЕУ е достапна на следната интернет адреса: www.gtv.com.pl

MO GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: RAMOS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

AM GTV Poland S.A. підтверджуємо узялих і хуасунапінг є RAMOS худиашунапінхуаніпін ті 2014/53/EU үзінүштіктерінің ашындықтарын: тілінде үзінүштіктерінің хуасунапін тілінде: www.gtv.com.pl

AZ GTV Poland S.A. bunuluk bildirir ki, radio cihaz növü: RAMOS Al-nin 2014/53 Direktivine uygundur. Al Bayannasının tam matni www.gtv.com.pl vesbaydan alda etmek mümkündür. KA GTV Poland S.A. յօնիոնների բոլոր մթղաղողություն, նաև RAMOS հցալամածի նախագծի բացառությունները կազմակերպությունը սերտությամբ հաջող է լրացնելու համար: Հայտապես պահանջական է սերտությամբ հաջող լրացնելու համար: Հայտաপես պահանջական է սերտությամբ հաջող լրացնելու համար: Հայտաপես պահանջական է սերտությամբ հաջող լրացնելու համար: Հայտաপես պահանջական է սերտությամբ հաջող լրացնելու համար: Հայտաপես պահանջական է սերտությամբ հաջող լրացնելու համար: Հայտապես պահանջական է սերտությամբ հաջող լրացնելու համար: Հայտաপես պահանջական է սերտությամբ հաջող լրացնելու համար: Հայ

